

## Samuil 2

1<sup>1</sup> وكان بعد موت شاول ورجوع داود من مضاربة العمالقة ان داود اقام في صقلغ يومين.<sup>2</sup> وفي اليوم الثالث اذا برجل اتى من المحلّة من عند شاول وثيابه ممزقة وعلى راسه تراب. فلما جاء الى داود خرّ الى الارض وسجد.<sup>3</sup> فقال له داود من اين اتيت. فقال له من محلّة اسرائيل نجوت.<sup>4</sup> فقال له داود كيف كان الامر. اخبرني. فقال ان الشعب قد هرب من القتال وسقط ايضا كثيرون من الشعب وماتوا ومات شاول ويوناثان ابنه ايضا.<sup>5</sup> فقال داود للغلام الذي اخبره كيف عرفت انه قد مات شاول ويوناثان ابنه.<sup>6</sup> فقال الغلام الذي اخبره اتفق اني كنت في جبل جلبوع واذا شاول يتوكأ على رمحه واذا بالمركبات والفرسان يشدون وراءه.<sup>7</sup> فالتفت الى ورائه فرآني ودعاني فقلت هانذا.<sup>8</sup> فقال لي من انت فقلت له عماليقي انا.<sup>9</sup> فقال لي قف عليّ واقتلني لانه قد اعتراني الدوار لان كل نفسي بعد في.<sup>10</sup> فوقفت عليه وقتلته لاني علمت انه لا يعيش بعد سقوطه واخذت الاكليل الذي على راسه والسوار الذي على ذراعه واتيت بهما الى سيدي ههنا.<sup>11</sup> فامسك داود ثيابه ومزقها وكذا جميع الرجال الذين معه.<sup>12</sup> وندبوا وبكوا وصاموا الى المساء على شاول وعلى يوناثان ابنه وعلى شعب الرب وعلى بيت اسرائيل لانهم سقطوا بالسيف.<sup>13</sup> ثم

قال داود للغلام الذي اخبره من اين انت. فقال انا ابن رجل غريب عماليقي. <sup>14</sup> فقال له داود كيف لم تخف ان تمد يدك لتهلك مسيح الرب. <sup>15</sup> ثم دعا داود واحدا من الغلمان وقال تقدم. اوقع به. فضربه فمات. <sup>16</sup> فقال له داود دمك على راسك لان فمك شهد عليك قائلا انا قتلت مسيح الرب <sup>17</sup> ورثا داود بهذه المرثاة شاول وبوناثان ابنه <sup>18</sup> وقال ان يتعلم بنو يهوذا نشيد القوس هوذا ذلك مكتوب في سفر ياشر <sup>19</sup> الطبي يا اسرائيل مقتول على شوامخك. كيف سقط الجبابرة. <sup>20</sup> لا تخبروا في جت. لا تبشروا في اسواق اشقلون لئلا تفرح بنات الفلسطينيين لئلا تشمت بنات الغلف. <sup>21</sup> يا جبال جلبوع لا يكن طل ولا مطر عليكم ولا حقول تقدمات لانه هناك طرح مجن الجبابرة مجن شاول بلا مسح بالدهن. <sup>22</sup> من دم القتلى من شحم الجبابرة لم ترجع قوس يوناثان الى الوراء وسيف شاول لم يرجع خائبا. <sup>23</sup> شاول وبوناثان المحبوبان والحلوان في حياتهما لم يفترقا في موتهما. اخف من النسور واشد من الأسود. <sup>24</sup> يا بنات اسرائيل ابكين شاول الذي ألبسكن قرمزا بالتنعم وجعل حلي الذهب على ملابسكن. <sup>25</sup> كيف سقط الجبابرة في وسط الحرب. يوناثان على شوامخك مقتول. <sup>26</sup> قد تضايقت عليك يا اخي يوناثان. كنت حلوا لي جدا. محبتك لي اعجب من محبة النساء. <sup>27</sup> كيف سقط الجبابرة وبادت آلات الحرب

<sup>1</sup> وكان بعد ذلك ان داود سأل الرب قائلا اصعد الى احدى مدن يهوذا. فقال له الرب اصعد. فقال

داود الى ابن اصعد. فقال الى حبرون. <sup>2</sup> فصعد داود الى هناك هو وامراتاه اخينوعم اليزرعيلية واييجال امرأة نابال الكرملية. <sup>3</sup> واصعد داود رجاله الذين معه كل واحد وبيته وسكنوا في مدن حبرون. <sup>4</sup> وأتى رجال يهوذا ومسحوا هناك داود ملكا على بيت يهوذا واخبروا داود قائلين ان رجال يابيش جلعاد هم الذين دفنوا شاول. <sup>5</sup> فارسل داود رسلا الى اهل يابيش جلعاد يقول لهم مباركون انتم من الرب اذ قد فعلتم هذا المعروف بسيدكم شاول فدفتموه. <sup>6</sup> والآن ليصنع الرب معكم احسانا وحقا وانا ايضا افعل معكم هذا الخير لانكم فعلتم هذا الامر. <sup>7</sup> والآن فلتشدد ايديكم وكونوا ذوي بأس لانه قد مات سيدكم شاول واياي مسح بيت يهوذا ملكا عليهم <sup>8</sup> واما ابنير بن نير رئيس جيش شاول فاخذ ايشبوشث بن شاول وعبر به الى محتايم <sup>9</sup> وجعله ملكا على جلعاد وعلى الاشوريين وعلى يزرعيل وعلى افرام وعلى بنيامين وعلى كل اسرائيل. <sup>10</sup> وكان ايشبوشث بن شاول ابن اربعين سنة حين ملك على اسرائيل وملك سنتين. واما بيت يهوذا فانما اتبعوا داود. <sup>11</sup> وكانت المدة التي ملك فيها داود في حبرون على بيت يهوذا سبع سنين وستة اشهر <sup>12</sup> وخرج ابنير بن نير وعبيد ايشبوشث بن شاول من محتايم الى جبعون. <sup>13</sup> وخرج يوآب ابن صروية وعبيد داود فالتقوا جميعا على بركة جبعون وجلسوا هؤلاء على البركة من هنا وهؤلاء على البركة من هناك. <sup>14</sup> فقال ابنير ليوآب ليقم الغلمان ويتكافحوا امامنا. فقال يوآب ليقوموا. <sup>15</sup> فقاموا وعبروا بالعدد اثنا

عشر لاجل بنيامين وايشبوشث بن شاول واثنا عشر من عبيد داود. <sup>16</sup> وامسك كل واحد براس صاحبه وضرب سيفه في جنب صاحبه وسقطوا جميعا. فدعي ذلك الموضوع حلقث هصوريم التي هي في جبعون. <sup>17</sup> وكان القتال شديدا جدا في ذلك اليوم وانكسر ابنير ورجال اسرائيل امام عبيد داود. <sup>18</sup> وكان هناك بنو صروية الثلاثة يوآب وايشاي وعسائيل. وكان عسائيل خفيف الرجلين كظبي البر. <sup>19</sup> فسعى عسائيل وراء ابنير ولم يمل في السير يمنا ولا يسرة من وراء ابنير. <sup>20</sup> فالتفت ابنير الى ورائه وقال أنت عسائيل. فقال انا هو. <sup>21</sup> فقال له ابنير مل الى يمينك او الى يسارك واقبض على احد الغلمان وخذ لنفسك سلبه. فلم يشأ عسائيل ان يميل من ورائه. <sup>22</sup> ثم عاد ابنير وقال لعسائيل مل من ورائي. لماذا اضربك الى الارض. فكيف ارفع وجهي لدى يوآب اخيك. <sup>23</sup> فأبى ان يميل فضربه ابنير بزج الرمح في بطنه فخرج الرمح من خلفه فسقط هناك ومات في مكانه. وكان كل من ياتي الى الموضوع الذي سقط فيه عسائيل ومات يقف <sup>24</sup> وسعى يوآب وايشاي وراء ابنير وغابت الشمس عندما أتيا الى تل أمّة الذي تجاه جيح في طريق بربة جبعون. <sup>25</sup> فاجتمع بنو بنيامين وراء ابنير وصاروا جماعة واحدة ووقفوا على راس تل واحد. <sup>26</sup> فنادى ابنير يوآب وقال هل الى الابد ياكل السيف. ألم تعلم انها تكون مرارة في الاخير. فحتى متى لا تقول للشعب ان يرجعوا من وراء اخوتهم. <sup>27</sup> فقال يوآب حيّ هو الله انه لو لم تتكلم لكان الشعب في الصباح قد صعد كل واحد من

وراء اخيه. <sup>28</sup> وضرب يوأب بالبوق فوقف جميع الشعب ولم يسعوا بعد وراء اسرائيل ولا عادوا الى المحاربة. <sup>29</sup> فسار ابنير ورجاله في العربة ذلك الليل كله وعبروا الاردن وساروا في كل الشعب وجاءوا الى محنايم. <sup>30</sup> ورجع يوأب من وراء ابنير وجمع كل الشعب. وفقد من عبيد داود تسعة عشر رجلا وعسائيل. <sup>31</sup> وضرب عبيد داود من بنيامين ومن رجال ابنير فمات ثلاث مئة وستون رجلا. <sup>32</sup> ورفعوا عسائيل ودفنوه في قبر ابيه الذي في بيت لحم. وسار يوأب ورجاله الليل كله واصبحوا في حبرون

**3** <sup>1</sup> وكانت الحرب طويلة بين بيت شاول وبيت داود وكان داود يذهب يتقوى وبيت شاول يذهب يضعف. <sup>2</sup> وولد لداود بنون في حبرون. وكان بكره امنون من اخينوعم اليزرعيلية. <sup>3</sup> وثانيه كيلآب من ابيجايل امرأة نابال الكرملي. والثالث ابشالوم ابن معكة بنت تلمي ملك جشور. <sup>4</sup> والرابع ادونيا ابن حجيث. والخامس شفطيا ابن ابيطال. <sup>5</sup> والسادس يثرعام من عجلة امرأة داود. هؤلاء ولدوا لداود في حبرون <sup>6</sup> وكان في وقوع الحرب بين بيت شاول وبيت داود ان ابنير تشدد لاجل بيت شاول. <sup>7</sup> وكانت لشاول سرية اسمها رصفة بنت آية. فقال ايشبوشث لابنير لماذا دخلت الى سرية ابي. <sup>8</sup> فاغتاظ ابنير جدا من كلام ايشبوشث وقال ألعلي راس كلب ليهوذا. اليوم اصنع معروفا مع بيت شاول ابيك مع اخوته ومع اصحابه ولم اسلمك ليد داود وتطالبني اليوم باثم المرأة. <sup>9</sup> هكذا يصنع الله بابنير وهكذا يزيد انه كما

حلف الرب لداود كذلك اصنع له <sup>10</sup> لنقل المملكة من بيت شاول واقامة كرسي داود على اسرائيل وعلى يهوذا من دان الى بئر سبع. <sup>11</sup> ولم يقدر بعد ان يجاوب ابنير بكلمة لاجل خوفه منه <sup>12</sup> فارسل ابنير من فوره رسلا الى داود قائلا لمن هي الارض. يقولون اقطع عهدك معي وهوذا يدي معك لرد جميع اسرائيل اليك. <sup>13</sup> فقال حسنا. انا اقطع معك عهدا الا اني اطلب منك امرا واحدا وهو ان لا ترى وجهي ما لم تأت اولا بميكال بنت شاول حين تأتي لترى وجهي. <sup>14</sup> وارسل داود رسلا الى ايشبوشث بن شاول يقول اعطني امرأتي ميكال التي خطبتها لنفسي بمئة غلغة من الفلسطينيين. <sup>15</sup> فارسل ايشبوشث واخذها من عند رجلها من فلطييل بن لايش. <sup>16</sup> وكان رجلها يسير معها ويكي وراءها الى بحوريم. فقال له ابنير اذهب. ارجع. فرجع <sup>17</sup> وكان كلام ابنير الى شيوخ اسرائيل قائلا قد كنتم منذ امس وما قبله تطلبون داود ليكون ملكا عليكم. <sup>18</sup> فالآن افعلوا. لان الرب كلم داود قائلا اني بيد داود عبدي اخلص شعبي اسرائيل من يد الفلسطينيين ومن ايدي جميع اعدائهم. <sup>19</sup> وتكلم ابنير ايضا في مسامع بنيامين وذهب ابنير ليتكلم في سماع داود ايضا في حبرون بكل ما حسن في اعين اسرائيل وفي اعين جميع بيت بنيامين. <sup>20</sup> فجاء ابنير الى داود الى حبرون ومعه عشرون رجلا. فصنع داود لابنير وللرجال الذين معه وليمة. <sup>21</sup> وقال ابنير لداود اقوم واذهب واجمع الى سيدي الملك جميع اسرائيل فيقطعون معك عهدا وتملك حسب كل ما تشتهي نفسك. فارسل داود

ابنير فذهب بسلام<sup>22</sup> واذا بعبيد داود ويوآب قد جاءوا من الغزو وأتوا بغنيمة كثيرة معهم ولم يكن ابنير مع داود في حبرون لانه كان قد ارسله فذهب بسلام.<sup>23</sup> وجاء يوآب وكل الجيش الذي معه فاخبروا يوآب قائلين قد جاء ابنير بن نير الى الملك فارسله فذهب بسلام.<sup>24</sup> فدخل يوآب الى الملك وقال ماذا فعلت. هوذا قد جاء ابنير اليك. لماذا ارسلته فذهب.<sup>25</sup> انت تعلم ابنير بن نير انه انما جاء ليملكك وليعلم خروجك ودخولك وليعلم كل ما تصنع.<sup>26</sup> ثم خرج يوآب من عند داود وارسل رسلا وراء ابنير فردّوه من بئر السيرة وداود لا يعلم.<sup>27</sup> ولما رجع ابنير الى حبرون مال به يوآب الى وسط الباب ليكلمه سرا وضربه هناك في بطنه فمات بدم عسائيل اخيه.<sup>28</sup> فسمع داود بعد ذلك فقال اني بريء انا ومملكتي لدى الرب الى الابد من دم ابنير بن نير.<sup>29</sup> فليحل على راس يوآب وعلى كل بيت ابيه ولا ينقطع من بيت يوآب ذو سيل وابرص وعاكز على العكازة وساقط بالسيف ومحتاج الخبز.<sup>30</sup> فقتل يوآب وايشاي اخوه ابنير لانه قتل عسائيل اخاهما في جبعون في الحرب<sup>31</sup> فقال داود ليوآب ولجميع الشعب الذين معه مزقوا ثيابكم وتطّقوا بالمسوح والطموا امام ابنير. وكان داود الملك يمشي وراء النعش.<sup>32</sup> ودفنوا ابنير في حبرون. ورفع الملك صوته وبكى على قبر ابنير وبكى جميع الشعب.<sup>33</sup> ورثا الملك ابنير وقال هل كموت احمق يموت ابنير.<sup>34</sup> يداك لم تكونا مربوطتين ورجلاك لم توضعا في سلاسل نحاس. كالسقوط امام بني الاثم سقطت. وعاد جميع

الشعب سيكون عليه.<sup>35</sup> وجاء جميع الشعب ليطعموا داود خبزا وكان بعد نهار فحلف داود قائلاً هكذا يفعل لي الله وهكذا يزيد ان كنت اذوق خبزا او شيئاً آخر قبل غروب الشمس.<sup>36</sup> فَعَرَفَ جميع الشعب وحسن في اعينهم كما ان كل ما صنع الملك كان حسنا في اعين جميع الشعب.<sup>37</sup> وعلم كل الشعب وجميع اسرائيل في ذلك اليوم انه لم يكن من الملك قتل ابنير بن نير.<sup>38</sup> وقال الملك لعييده ألا تعلمون ان رئيسا وعظيما سقط اليوم في اسرائيل.<sup>39</sup> وانا اليوم ضعيف وممسوح ملكا وهؤلاء الرجال بنو صروبة اقوى مني. يجازي الرب فاعل الشر كشره

**4** <sup>1</sup> ولما سمع ابن شاول ان ابنير قد مات في حبرون ارتخت يده وارتاع جميع اسرائيل.<sup>2</sup> وكان لابن شاول رجلان رئيسا غزاة اسم الواحد بعنة واسم الآخر ركاب ابنا رمون البيروتي من بني بنيامين. لان بيروت حسبت لبنيامين.<sup>3</sup> وهرب البيروتيون الى جتاييم وتغربوا هناك الى هذا اليوم.<sup>4</sup> وكان ليوناثان بن شاول ابن مضروب الرجلين. كان ابن خمس سنين عند مجيء خبر شاول ويوناثان من يزرعيل فحملته مريته وهربت ولما كانت مسرعة لتهرب وقع وصار اعرج واسمه مفيوشث.<sup>5</sup> وسار ابنا رمون البيروتي ركاب وبعنة ودخلا عند حر النهار الى بيت ايشبوشث وهو نائم نومة الظهيرة.<sup>6</sup> فدخلا الى وسط البيت لياخذا حنطة وضرباه في بطنه ثم افلت ركاب وبعنة اخوه.<sup>7</sup> فعند دخولهما البيت كان هو مضطجعا على سريره في مخدع نومه فضرباه وقتلاه وقطعا راسه واخذا راسه وسارا في طريق العربة



الليل كله. <sup>8</sup> وأتيا براس ايشبوشث الى داود الى حبرون  
وقالا للملك هوذا راس ايشبوشث بن شاول عدوك  
الذي كان يطلب نفسك. وقد اعطى الرب لسيدي الملك  
انتقاما في هذا اليوم من شاول ومن نسله <sup>9</sup> فاجاب  
داود ركاب وبعنة اخاه ابني رمون البيروتي وقال لهما.  
حي هو الرب الذي فدى نفسي من كل ضيق <sup>10</sup> ان  
الذي اخبرني قائلا هوذا قد مات شاول وكان في عيني  
نفسه كمبشر قبضت عليه وقتلته في صقلغ. ذلك اعطيته  
بشارة. <sup>11</sup> فكم بالحري اذا كان رجلان باغيان يقتلان  
رجلا صديقا في بيته على سريره. فالآن اما اطلب دمه  
من ايديكما وانزعكما من الارض. <sup>12</sup> وأمر داود الغلمان  
فقتلوهما وقطعوا ايديهما وارجلهما وعلقوهما على  
البركة في حبرون. واما راس ايشبوشث فأخذه ودفنوه  
في قبر ابنير في حبرون

**5** <sup>1</sup> وجاء جميع اسباط اسرائيل الى داود الى حبرون  
وتكلموا قائلين هوذا عظمك ولحمك نحن. <sup>2</sup> ومنذ  
امس وما قبله حين كان شاول ملكا علينا قد كنت انت  
تخرج وتدخل اسرائيل وقد قال لك الرب انت ترعى  
شعبي اسرائيل وانت تكون رئيسا على اسرائيل. <sup>3</sup> وجاء  
جميع شيوخ اسرائيل الى الملك الى حبرون فقطع الملك  
داود معهم عهدا في حبرون امام الرب ومسحوا داود  
ملكاً على اسرائيل <sup>4</sup> كان داود ابن ثلاثين سنة حين ملك  
وملك اربعين سنة. <sup>5</sup> في حبرون ملك على يهوذا سبع  
سنين وستة اشهر. وفي اورشليم ملك ثلاثا وثلاثين سنة  
على جميع اسرائيل ويهوذا. <sup>6</sup> وذهب الملك ورجاله الى

اورشليم الى اليوسيين سكان الارض. فكلّموا داود قائلين لا تدخل الى هنا ما لم تنزع العميان والعرج. اي لا يدخل داود الى هنا.<sup>7</sup> واخذ داود حصن صهيون. هي مدينة داود.<sup>8</sup> وقال داود في ذلك اليوم ان الذي يضرب اليوسيين ويبلغ الى القناة والعرج والعمى المبغضين من نفس داود\*\*\*\*\* لذلك يقولون لا يدخل البيت اعمى او اعرج.<sup>9</sup> واقام داود في الحصن وسمّاه مدينة داود. وبنى داود مستديرا من القلعة فداخلا.<sup>10</sup> وكان داود يتزايد متعظما والرب اله الجنود معه<sup>11</sup> وارسل حيرام ملك صور رسلا الى داود وخشب ارز ونجارين وبنائين فبنوا لداود بيتا.<sup>12</sup> وعلم داود ان الرب قد اثبتة ملكا على اسرائيل وانه قد رفع ملكه من اجل شعبه اسرائيل.<sup>13</sup> واخذ داود ايضا سراري ونساء من اورشليم بعد مجيئه من حبرون فولد ايضا لداود بنون وبنات.<sup>14</sup> وهذه اسماء الذين ولدوا له في اورشليم. شموع وشوباب وناثان وسليمان<sup>15</sup> وبيجار واليشوع ونافج ويافيع<sup>16</sup> واليشمع واليداع واليفلط<sup>17</sup> وسمع الفلسطينيين انهم قد مسحوا داود ملكا على اسرائيل فصعد جميع الفلسطينيين ليفتّشوا على داود. ولما سمع داود نزل الى الحصن.<sup>18</sup> وجاء الفلسطينيون وانتشروا في وادي الرفائين.<sup>19</sup> وسأل داود من الرب قائلا اصعد الى الفلسطينيين. أتدفعهم ليدي. فقال الرب لداود اصعد لاني دفعا اذفع الفلسطينيين ليدك.<sup>20</sup> فجاء داود الى بعل فراصيم وضرهم داود هناك وقال قد اقتحم الرب اعدائي امامي كاقترام المياه. لذلك دعا اسم ذلك الموضع بعل

فراصيم. <sup>21</sup> وتركوا هناك اصنامهم فنزعها داود ورجاله  
<sup>22</sup> ثم عاد الفلسطينيين فصعدوا ايضا وانتشروا في وادي  
الرفائيلين. <sup>23</sup> فسأل داود من الرب فقال لا تصعد بل در  
من ورائهم وهلم عليهم مقابل اشجار البكا <sup>24</sup> وعندما  
تسمع صوت خطوات في رؤوس اشجار البكا حينئذ  
احترص لانه اذ ذاك يخرج الرب امامك لضرب محلة  
الفلسطينيين. <sup>25</sup> ففعل داود كذلك كما امره الرب وضرب  
الفلسطينيين من جبع الى مدخل جازر

**6** <sup>1</sup> وجمع داود ايضا جميع المتخين في اسرائيل  
ثلاثين الفا. <sup>2</sup> وقام داود وذهب هو وجميع الشعب  
الذي معه من بعة يهوذا ليصعدوا من هناك تابوت الله  
الذي يدعى عليه بالاسم اسم رب الجنود الجالس على  
الكرويم. <sup>3</sup> فاركبوا تابوت الله على عجلة جديدة وحملوه  
من بيت ايناداب الذي في الاكمة وكان عزة واخيو ابنا  
ايناداب يسوقان العجلة الجديدة. <sup>4</sup> فاخذوها من بيت  
ايناداب الذي في الاكمة مع تابوت الله. وكان اخيو يسير  
امام التابوت <sup>5</sup> وداود وكل بيت اسرائيل يلعبون امام الرب  
بكل انواع الآلات من خشب السرو بالعيدان وبالرباب  
وبالدفوف وبالجنوك وبالصنوج. <sup>6</sup> ولما انتهوا الى بيدر  
ناخون مد عزة يده الى تابوت الله وامسكه لان الثيران  
انشمصت. <sup>7</sup> فحمي غضب الرب على عزة وضربه الله  
هناك لاجل غفله فمات هناك لدى تابوت الله. <sup>8</sup> فاغتاظ  
داود لان الرب اقتحم عزة اقتحاما وسمى ذلك الموضع  
فارص عزة الى هذا اليوم. <sup>9</sup> وخاف داود من الرب في  
ذلك اليوم وقال كيف ياتي الى تابوت الرب. <sup>10</sup> ولم يشأ

داود ان ينقل تابوت الرب اليه الى مدينة داود فمال به داود الى بيت عوبيد ادوم الجتّي. <sup>11</sup> وبقي تابوت الرب في بيت عوبيد ادوم الجتّي ثلاثة اشهر. وبارك الرب عوبيد ادوم وكل بيته <sup>12</sup> فأخبر الملك داود وقيل له قد بارك الرب بيت عوبيد ادوم وكل ما له بسبب تابوت الله. فذهب داود واصعد تابوت الله من بيت عوبيد ادوم الى مدينة داود بفرح. <sup>13</sup> وكان كلما خطا حاملوا تابوت الرب ست خطوات يذبح ثورا وعجلا معلوفا. <sup>14</sup> وكان داود يرقص بكل قوته امام الرب. وكان داود منتطقا بافود من كتان. <sup>15</sup> فاصعد داود وجميع بيت اسرائيل تابوت الرب بالهتاف وبصوت البوق. <sup>16</sup> ولما دخل تابوت الرب مدينة داود اشرفت ميكال بنت شاول من الكوة ورأت الملك داود يطغر ويرقص امام الرب فاحتقرته في قلبها. <sup>17</sup> فادخلوا تابوت الرب واوقفوه في مكانه في وسط الخيمة التي نصبها له داود واصعد داود محرقات امام الرب وذبائح سلامة. <sup>18</sup> ولما انتهى داود من اصعاد المحرقات وذبائح السلامة بارك الشعب باسم رب الجنود. <sup>19</sup> وقسم على جميع الشعب على كل جمهور اسرائيل رجالا ونساء على كل واحد رغيف خبز وكاس خمر وقرص زبيب. ثم ذهب كل الشعب كل واحد الى بيته <sup>20</sup> ورجع داود ليبارك بيته فخرجت ميكال بنت شاول لاستقبال داود وقالت ما كان اكرم ملك اسرائيل اليوم حيث تكشف اليوم في اعين اِماء عبيده كما يتكشف احد السفهاء. <sup>21</sup> فقال داود لميكال انما امام الرب الذي اختارني دون ابيك ودون كل بيته ليقميني رئيسا على شعب الرب اسرائيل. فلعبت

امام الرب. <sup>22</sup> واني اتصاغر دون ذلك واكون وضيعا في عيني نفسي واما عند الاماء التي ذكرت فاتمجد. <sup>23</sup> ولم

يكن لميكال بنت شاوول ولد الى يوم موتها

**7** <sup>1</sup> وكان لما سكن الملك في بيته وراحه الرب من كل الجهات من جميع اعدائه <sup>2</sup> ان الملك قال لناثان

النبي انظر. اني ساكن في بيت من ارز وتابوت الله ساكن داخل الشقق. <sup>3</sup> فقال ناثنان للملك اذهب افعل

كل ما بقلبك لان الرب معك. <sup>4</sup> وفي تلك الليلة كان كلام الرب الى ناثنان قائلا <sup>5</sup> اذهب وقل لعبدي داود هكذا قال

الرب. أنت تبني لي بيتا لسكناي. <sup>6</sup> لاني لم اسكن في

بيت منذ يوم اصعدت بني اسرائيل من مصر الى هذا

اليوم بل كنت اسير في خيمة وفي مسكن. <sup>7</sup> في كل ما سرت مع جميع بني اسرائيل هل تكلمت بكلمة الى احد

قضاة اسرائيل الذين امرتهم ان يرعوا شعبي اسرائيل

قائلا لماذا لم تبنوا لي بيتا من الارز. <sup>8</sup> والآن فهكذا تقول لعبدي داود. هكذا قال رب الجنود انا اخذتك من المريض

من وراء الغنم لتكون رئيسا على شعبي اسرائيل.

<sup>9</sup> وكنت معك حيثما توجهت وقرضت جميع اعدائك من

امامك وعملت لك اسما عظيما كاسم العظماء الذين في الارض. <sup>10</sup> وعينت مكانا لشعبي اسرائيل وعرسته فسكن

في مكانه ولا يضطرب بعد ولا يعود بنو الاثم يذلونه

كما في الاول <sup>11</sup> ومنذ يوم اقامت فيه قضاة على شعبي اسرائيل. وقد ارحتك من جميع اعدائك. والرب يخبرك ان

الرب يصنع لك بيتا. <sup>12</sup> متى كملت ايامك واضطجعت مع آباءك اقيم بعدك نسلك الذي يخرج من احشائك واثبت

مملكته. <sup>13</sup> هو بيني بيتا لاسمي وانا اثبت كرسي مملكته الى الابد. <sup>14</sup> انا اكون له ابا وهو يكون لي ابنا. ان تعوج أودبه بقضيب الناس وبضربات بني آدم. <sup>15</sup> ولكن رحمتي لا تنزع منه كما نزعته من شاول الذي ازله من امامك. <sup>16</sup> ويأمن بيتك ومملكتك الى الابد امامك. كرسيك يكون ثابتا الى الابد. <sup>17</sup> فحسب جميع هذا الكلام وحسب كل هذه الرؤيا كذلك كلم ناثان داود <sup>18</sup> فدخل الملك داود وجلس امام الرب وقال. من انا يا سيدي الرب وما هو بيتي حتى اوصلتني الى ههنا. <sup>19</sup> وقلّ هذا ايضا في عينيك يا سيدي الرب فتكلمت ايضا من جهة بيت عبدك الى زمان طويل. وهذه عادة الانسان يا سيدي الرب. <sup>20</sup> وبماذا يعود داود يكلمك وانت قد عرفت عبدك يا سيدي الرب. <sup>21</sup> فمن اجل كلمتك وحسب قلبك فعلت هذه العظام كلها لتعرف عبدك. <sup>22</sup> لذلك قد عظمت ايها الرب الاله لانه ليس مثلك وليس اله غيرك حسب كل ما سمعناه بأذناننا. <sup>23</sup> واية امة على الارض مثل شعبك اسرائيل الذي سار الله ليفتديه لنفسه شعبا ويجعل له اسما ويعمل لكم العظام والتخايف لارضك امام شعبك الذي افتديته لنفسك من مصر من الشعوب وآلهتهم. <sup>24</sup> وثبتت لنفسك شعبك اسرائيل شعبا لنفسك الى الابد وانت يا رب صرت لهم الها. <sup>25</sup> والآن ايها الرب الاله اقم الى الابد الكلام الذي تكلمت به عن عبدك وعن بيته وافعل كما نطقت. <sup>26</sup> وليتعظم اسمك الى الابد فيقال رب الجنود اله على اسرائيل. وليكن بيت عبدك داود ثابتا امامك. <sup>27</sup> لانك انت يا رب الجنود اله اسرائيل قد اعلنت لعبدك قائلا اني ابني

لك بيتا. لذلك وجد عبدك في قلبه ان يصلي لك هذه الصلاة.<sup>28</sup> والآن يا سيدي الرب انت هو الله وكلامك هو حق وقد كلمت عبدك بهذا الخير.<sup>29</sup> فالآن ارتض وبارك بيت عبدك ليكون الى الابد امامك لانك انت يا سيدي الرب قد تكلمت فليبارك بيت عبدك ببركتك الى الابد

**8** <sup>1</sup> وبعد ذلك ضرب داود الفلسطينيين وذلّهم واخذ داود زمام القصبه من يد الفلسطينيين.<sup>2</sup> وضرب الموابيين وقاسهم بالحبل. اضجعهم على الارض فقاس بحبلين للقتل وبحبل كامل للاستحياء. وصار الموابيون عبيدا لداود يقدمون هدايا<sup>3</sup> وضرب داود هدد عزر بن رحوب ملك صوبه حين ذهب ليرد سلطته عند نهر الفرات.<sup>4</sup> فاخذ داود منه الفا وسبع مئة فارس وعشرين الف راجل. وعرقب داود جميع خيل المركبات وابقى منها مئة مركبة.<sup>5</sup> فجاء ارام دمشق لنجدة هدد عزر ملك صوبه فضرب داود من ارام اثنين وعشرين الف رجل.<sup>6</sup> وجعل داود محافظين في ارام دمشق وصار الاراميون لداود عبيدا يقدمون هدايا. وكان الرب يخلص داود حيثما توجه.<sup>7</sup> واخذ داود اتراس الذهب التي كانت على عبيد هدد عزر وأتى بها الى اورشليم.<sup>8</sup> ومن باطح ومن بيروثاي مدينتي هدد عزر اخذ الملك داود نحاسا كثيرا جدا<sup>9</sup> وسمع توعى ملك حماة ان داود قد ضرب كل جيش هدد عزر<sup>10</sup> فارسل توعى يورام ابنه الى الملك داود ليسأل عن سلامته ويباركه لانه حارب هدد عزر وضربه لان هدد عزر كانت له حروب مع توعى. وكان بيده آنية فضة وآنية ذهب وآنية نحاس.<sup>11</sup> وهذه ايضا قدسها الملك داود

للرب مع الفضة والذهب الذي قدسه من جميع الشعوب الذين اخضعهم.<sup>12</sup> من ارام ومن موآب ومن بني عمون ومن الفلسطينيين ومن عماليق ومن غنيمة هدد عزر بن رحوب ملك صوبة.<sup>13</sup> ونصب داود تذكارا عند رجوعه من ضربه ثمانية عشر الفا من ارام في وادي الملح.<sup>14</sup> وجعل في ادوم محافظين. وضع محافظين في ادوم كلها وكان جميع الادوميين عبيدا لداود وكان الرب يخلص داود حيثما توجه.<sup>15</sup> وملك داود على جميع اسرائيل وكان داود يجري قضاء وعدلا لكل شعبه.<sup>16</sup> وكان يوآب ابن صروبة على الجيش ويهوشافاط بن اخيلود مسجلا<sup>17</sup> وصادوق بن اخيطوب واخيمالك بن ايباثر كاهنين وسرايا كاتباً<sup>18</sup> وبناياهو بن يهوياذع على الجلادين والسعاة وبنو داود كانوا كهنة

**9** وقال داود هل يوجد بعد احد قد بقي من بيت شاول فاصنع معه معروفا من اجل يوناثان.<sup>2</sup> وكان لبيت شاول عبد اسمه صيبا فاستدعوه الى داود وقال له الملك أنت صيبا. فقال عبدك.<sup>3</sup> فقال الملك ألا يوجد بعد احد لبيت شاول فاصنع معه احسان الله. فقال صيبا للملك بعد ابن ليوناثان اعرج الرجلين.<sup>4</sup> فقال له الملك اين هو. فقال صيبا للملك هوذا هو في بيت ماكير بن عمييل في لودبار.<sup>5</sup> فارسل الملك داود واخذه من بيت ماكير بن عمييل من لودبار.<sup>6</sup> فجاء مغيوشث بن يوناثان بن شاول الى داود وخرّ على وجهه وسجد. فقال داود يا مغيوشث. فقال هانذا عبدك.<sup>7</sup> فقال له داود لا تخف. فاني لاعملنّ معك معروفا من اجل يوناثان ابيك وارد



لك كل حقول شاوول اييك وانت تاكل خبزا على مائدتي دائما.<sup>8</sup> فسجد وقال من هو عبدك حتى تلتفت الى كلب ميت مثلي<sup>9</sup> ودعا الملك صيبا غلام شاوول وقال له. كل ما كان لشاوول ولكل بيته قد دفعته لابن سيدك.<sup>10</sup> فتشتغل له في الارض انت وبنوك وعبيدك وتشتغل ليكون لابن سيدك خبز ليأكل. ومغبيوشث ابن سيدك يأكل دائما خبزا على مائدتي. وكان لصيبا خمسة عشر ابنا وعشرون عبدا.<sup>11</sup> فقال صيبا للملك حسب كل ما يامر به سيدي الملك عبده كذلك يصنع عبدك. فياكل مغبيوشث على مائدتي كواحد من بني الملك.<sup>12</sup> وكان لمغبيوشث ابن صغير اسمه ميخا. وكان جميع ساكني بيت صيبا عبيدا لمغبيوشث.<sup>13</sup> فسكن مغبيوشث في اورشليم لانه كان ياكل دائما على مائدة الملك. وكان اعرج من رجليه كليهما

**10** <sup>1</sup> وكان بعد ذلك ان ملك بني عمون مات وملك حانون ابنه عوضا عنه.<sup>2</sup> فقال داود اصنع معروفا مع حانون بن ناحاش كما صنع ابوه معي معروفا. فارسل داود بيد عبيده يعزيه عن ابيه. فجاى عبيد داود الى ارض بني عمون.<sup>3</sup> فقال رؤساء بني عمون لحانون سيدهم. هل يكرم داود اباك في عينيك حتى ارسل اليك معزّين. أليس لاجل فحص المدينة وتجسسها وقلبها ارسل داود عبيده اليك.<sup>4</sup> فاخذ حانون عبيد داود وحلق انصاف لحاهم وقصّ ثيابهم من الوسط الى استاهم ثم اطلقهم.<sup>5</sup> ولما اخبروا داود ارسل للقائهم لان الرجال كانوا خجلين جدا. وقال الملك اقيموا في اريحا حتى

تثبت لحاكم ثم ارجعوا<sup>6</sup> ولما رأى بنو عمون انهم قد  
انتوا عند داود ارسل بنو عمون واستاجروا ارام بيت  
رحوب و ارام صوبا عشرين الف راجل ومن ملك معكة  
الف رجل ورجال طوب اثني عشر الف رجل.<sup>7</sup> فلما  
سمع داود ارسل يوآب وكل جيش الجبابرة.<sup>8</sup> وخرج بنو  
عمون واصطفوا للحرب عند مدخل الباب وكان ارام  
صوبا ورحوب ورجال طوب ومعكة وخدمهم في الحقل.  
<sup>9</sup> فلما رأى يوآب ان مقدمة الحرب كانت نحوه من قدام  
ومن وراء اختار من جميع متخبي اسرائيل وصفهم  
للقاء ارام<sup>10</sup> وسلم بقية الشعب ليد اخيه ايشاي فصفهم  
للقاء بني عمون.<sup>11</sup> وقال ان قوي ارام عليّ تكون لي  
منجدا. وان قوي عليك بنو عمون اذهب لنجدتك.<sup>12</sup> تجلد  
ولتتشدد من اجل شعبنا ومن اجل مدن الهنا والرب يفعل  
ما يحسن في عينيه.<sup>13</sup> فتقدم يوآب والشعب الذين  
معه لمحاربة ارام فهربوا من امامه.<sup>14</sup> ولما رأى بنو  
عمون انه قد هرب ارام هربوا من امام ايشاي ودخلوا  
المدينة. فرجع يوآب عن بني عمون وأتى الى اورشليم  
<sup>15</sup> ولما رأى ارام انهم قد انكسروا امام اسرائيل اجتمعوا  
معا.<sup>16</sup> وارسل هدر عزر فابرز ارام الذي في عبر النهر  
فأتوا الى حيلام وامامهم شوبك رئيس جيش هدر عزر.  
<sup>17</sup> ولما أخبر داود جمع كل اسرائيل وعبر الاردن وجاء  
الى حيلام فاصطف ارام للقاء داود وحاربوه.<sup>18</sup> وهرب  
ارام من امام اسرائيل وقتل داود من ارام سبع مئة  
مركبة واربعين الف فارس وضرب شوبك رئيس جيشه  
فمات هناك.<sup>19</sup> ولما رأى جميع الملوك عبيد هدر عزر

انهم انكسروا امام اسرائيل صالحوا اسرائيل واستعبدوا لهم وخاف ارام ان ينجدوا بني عمون بعد

**11** <sup>1</sup> وكان عند تمام السنة في وقت خروج الملوك ان داود ارسل يواّب وعبيده معه وجميع اسرائيل فاخربوا بني عمون وحاصروا ربة. واما داود فاقام في اورشليم. <sup>2</sup> وكان في وقت المساء ان داود قام عن سريره وتمشى على سطح بيت الملك فرأى من على السطح امرأة تستحم. وكانت المرأة جميلة المنظر جدا. <sup>3</sup> فارسل داود وسأل عن المرأة فقال واحد أليست هذه بثشبع بنت اليعام امرأة اوريا الحثي. <sup>4</sup> فارسل داود رسلا واخذها فدخلت اليه فاضطجع معها وهي مطهرة من طمثها. ثم رجعت الى بيتها. <sup>5</sup> وحبلت المرأة فارسلت واخبرت داود وقالت اني حبلت. <sup>6</sup> فارسل داود الى يواّب يقول ارسل اليّ اوريا الحثي. فارسل يواّب اوريا الى داود. <sup>7</sup> فأتى اوريا اليه فسأل داود عن سلامة يواّب وسلامة الشعب ونجاح الحرب. <sup>8</sup> وقال داود لاوريا انزل الى بيتك واغسل رجلك. فخرج اوريا من بيت الملك وخرجت وراءه حصة من عند الملك. <sup>9</sup> ونام اوريا على باب بيت الملك مع جميع عبيد سيده ولم ينزل الى بيته. <sup>10</sup> فاخبروا داود قائلين لم ينزل اوريا الى بيته. فقال داود لاوريا اما جئت من السفر. فلماذا لم تنزل الى بيتك. <sup>11</sup> فقال اوريا لداود ان التابوت واسرائيل ويهوذا ساكنون في الخيام وسيدي يواّب وعبيد سيدي نازلون على وجه الصحراء وانا آتي الى بيتي لأكل واشرب واضطجع مع امرأتي. وحياتك وحياة نفسك لا افعل هذا الامر. <sup>12</sup> فقال

داود لاوريا اقم هنا اليوم ايضا وغدا اطلقك. فاقام اوريا في اورشليم ذلك اليوم وغده. <sup>13</sup> ودعاه داود فاكل امامه وشرب واسكره. وخرج عند المساء ليضطجع في مضجعه مع عبيد سيده والى بيته لم ينزل <sup>14</sup> وفي الصباح كتب داود مكتوبا الى يوبآب وارسله بيد اوريا. <sup>15</sup> وكتب في المكتوب يقول. اجعلوا اوريا في وجه الحرب الشديدة وارجعوا من ورائه فيضرب ويموت. <sup>16</sup> وكان في محاصرة يوبآب المدينة انه جعل اوريا في الموضع الذي علم ان رجال البأس فيه. <sup>17</sup> فخرج رجال المدينة وحاربوا يوبآب فسقط بعض الشعب من عبيد داود ومات اوريا الحثي ايضا. <sup>18</sup> فارسل يوبآب واخبر داود بجميع امور الحرب. <sup>19</sup> واوصى الرسول قائلا عندما تفرغ من الكلام مع الملك عن جميع امور الحرب <sup>20</sup> فان اشتعل غضب الملك وقال لك لماذا دنوتم من المدينة للقتال. اما علمتم انهم يرمون من على السور. <sup>21</sup> من قتل ايمالك بن يربوشث. ألم ترمه امرأة بقطعة رحي من على السور فمات في تاباص. لماذا دنوتم من السور. فقل قد مات عبدك اوريا الحثي ايضا <sup>22</sup> فذهب الرسول ودخل واخبر داود بكل ما ارسله فيه يوبآب. <sup>23</sup> وقال الرسول لداود قد تجبر علينا القوم وخرجوا الينا الى الحقل فكنا عليهم الى مدخل الباب. <sup>24</sup> فرمى الرماة عبيدك من على السور فمات البعض من عبيد الملك ومات عبدك اوريا الحثي ايضا. <sup>25</sup> فقال داود للرسول هكذا تقول ليوبآب. لا يسوء في عينيك هذا الامر لان السيف ياكل هذا وذاك. شدد قتالك على المدينة واخربها. وشدده <sup>26</sup> فلما سمعت

امرأة اوربا انه قد مات اوربا رجلها نذبت بعها. <sup>27</sup> ولما مضت المناحة ارسل داود وضمها الى بيته وصارت له امرأة وولدت له ابنا. واما الامر الذي فعله داود فقبح في عيني الرب

**12** <sup>1</sup> فارسل الرب ناثان الى داود. فجاء اليه وقال له. كان رجلان في مدينة واحدة واحد منهما غني والآخر فقير. <sup>2</sup> وكان للغني غنم وبقر كثيرة جدا. <sup>3</sup> واما الفقير فلم يكن له شيء الا نعجة واحدة صغيرة قد اقتناها ورباها وكبرت معه ومع بنيه جميعا. تاكل من لقمته وتشرب من كاسه وتنام في حضنه وكانت له كابنة. <sup>4</sup> فجاء ضيف الى الرجل الغني فعفا ان ياخذ من غنمه ومن بقره ليهيئ للضيف الذي جاء اليه فاخذ نعجة الرجل الفقير وهياً للرجل الذي جاء اليه. <sup>5</sup> فحمي غضب داود على الرجل جدا وقال لناثان حي هو الرب انه يقتل الرجل الفاعل ذلك <sup>6</sup> ويرد النعجة اربعة اضعاف لانه فعل هذا الامر ولانه لم يشفق <sup>7</sup> فقال ناثان لداود انت هو الرجل. هكذا قال الرب اله اسرائيل. انا مسحك ملكا على اسرائيل وانقذتك من يد شاول <sup>8</sup> واعطيتك بيت سيدك ونساء سيدك في حضنك واعطيتك بيت اسرائيل ويهوذا وان كان ذلك قليلا كنت ازيد لك كذا وكذا. <sup>9</sup> لماذا احتقرت كلام الرب لتعمل الشر في عينيه. قد قتلت اوربا الحثي بالسيف واخذت امراته لك امرأة واياه قتلت بسيف بني عمون. <sup>10</sup> والآن لا يفارق السيف بيتك الى الابد لانك احتقرتني واخذت امرأة اوربا الحثي لتكون لك امرأة. <sup>11</sup> هكذا قال الرب هانذا اقيم عليك الشر من بيتك

وآخذ نساءك امام عينيك واعطيهنّ لقريبك فيضطجع مع  
 نسائك في عين هذه الشمس. <sup>12</sup> لانك انت فعلت بالسرّ  
 وانا افعل هذا الأمر قدام جميع اسرائيل وقدام الشمس.  
<sup>13</sup> فقال داود لناثان قد اخطأت الى الرب. فقال ناثنان  
 لداود. الرب ايضا قد نقل عنك خطيتك. لا تموت. <sup>14</sup> غير  
 انه من اجل انك قد جعلت بهذا الامر اعداء الرب يشمتون  
 فالابن المولود لك يموت. <sup>15</sup> وذهب ناثنان الى بيته وضرب  
 الرب الولد الذي ولدته امرأة اوربا لداود فنقل. <sup>16</sup> فسأل  
 داود الله من اجل الصبي وصام داود صوما ودخل وبات  
 مضطجعا على الارض. <sup>17</sup> فقام شيوخ بيته عليه ليقيموه  
 عن الارض فلم يشأ ولم ياكل معهم خبزا. <sup>18</sup> وكان في  
 اليوم السابع ان الولد مات فخاف عبيد داود ان يخبروه  
 بان الولد قد مات لانهم قالوا هوذا لما كان الولد حيّا  
 كلمناه فلم يسمع لصوتنا. فكيف نقول له قد مات الولد.  
 يعمل اشراً. <sup>19</sup> ورأى داود عبيده يتناجون فغطن داود ان  
 الولد قد مات. فقال داود لعبيده هل مات الولد. فقالوا  
 مات. <sup>20</sup> فقام داود عن الارض واغتسل وادهن وبدل  
 ثيابه ودخل بيت الرب وسجد ثم جاء الى بيته وطلب  
 فوضعوا له خبزا فأكل. <sup>21</sup> فقال له عبيده ما هذا الأمر  
 الذي فعلت. لما كان الولد حيّا صمت وبكيت ولما مات  
 الولد قمت واكلت خبزا. <sup>22</sup> فقال لما كان الولد حيّا صمت  
 وبكيت لاني قلت من يعلم ربما يرحمني الرب ويحيا  
 الولد. <sup>23</sup> والآن قد مات فلماذا اصوم. هل اقدر ان اردّه  
 بعد. انا ذاهب اليه واما هو فلا يرجع اليّ <sup>24</sup> وعزّى داود  
 بشبع امرأته ودخل اليها واضطجع معها فولدت ابنا فدعا

اسمه سليمان والرب احبه <sup>25</sup> وارسل بيد ناثان النبي ودعا اسمه يديديا من اجل الرب <sup>26</sup> وحارب يواب ربه بني عمون واخذ مدينة المملكة. <sup>27</sup> وارسل يواب رسلا الى داود يقول قد حاربت ربه واخذت ايضا مدينة المياه. <sup>28</sup> فالآن اجمع بقية الشعب وانزل على المدينة وخذها لئلا آخذ انا المدينة فيدعي باسمي عليها. <sup>29</sup> فجمع داود كل الشعب وذهب الى ربه وحاربها واخذها. <sup>30</sup> واخذ تاج ملكهم عن راسه ووزنه وزنة من الذهب مع حجر كريم وكان على راس داود. واخرج غنيمة المدينة كثيرة جدا. <sup>31</sup> واخرج الشعب الذي فيها ووضعهم تحت مناشير ونوارج حديد وفؤوس حديد وامرهم في اتون الآجر وهكذا صنع بجميع مدن بني عمون. ثم رجع داود وجميع الشعب الى اورشليم

**13** <sup>1</sup> وجرى بعد ذلك انه كان لابشالوم بن داود اخت جميلة اسمها ثامار فاحبها امنون بن داود. <sup>2</sup> وأحصر امنون للسقم من اجل ثامار اخته لانها كانت عذراء وعسر في عيني امنون ان يفعل لها شيئا. <sup>3</sup> وكان لامنون صاحب اسمه يوناداب بن شمعي اخي داود. وكان يوناداب رجلا حكيما جدا. <sup>4</sup> فقال له لماذا يا ابن الملك انت ضعيف هكذا من صباح الى صباح. أما تخبرني. فقال له امنون اني احب ثامار اخت ابشالوم اخي. <sup>5</sup> فقال يوناداب اضطجع على سريرك وتمارض. واذا جاء ابوك ليراك فقل له دع ثامار اختي فتأتي وتطعمني خبزا وتعمل امامي الطعام لارى فأكل من يدها. <sup>6</sup> فاضطجع امنون وتمارض فجاء الملك ليراه. فقال امنون للملك

دع ثامار اختي فتأتي وتصنع امامي كعكتين فأكل من  
 يدها. <sup>7</sup> فارسل داود الى ثامار الى البيت قائلاً اذهبي  
 الى بيت امنون اخيك واعلمي له طعاماً. <sup>8</sup> فذهبت ثامار  
 الى بيت امنون اخيها وهو مضطجع. واخذت العجين  
 وعجنت وعملت كعكاً امامه وخبزت الكعك <sup>9</sup> واخذت  
 المقلاة وسكبت امامه فابي ان ياكل. وقال امنون  
 اخرجوا كل انسان عني. فخرج كل انسان عنه. <sup>10</sup> ثم قال  
 امنون لثامار ايتي بالطعام الى المخدع فأكل من يدك.  
 فاخذت ثامار الكعك الذي عملته وأتت به امنون اخاها  
 الى المخدع. <sup>11</sup> وقدمت له لياكل فامسكها وقال لها  
 تعالي اضطجعي معي يا اختي. <sup>12</sup> فقالت له لا يا اخي  
 لا تذلني لانه لا يفعل هكذا في اسرائيل. لا تعمل هذه  
 القباحة. <sup>13</sup> اما انا فاين اذهب بعاري واما انت فتكون  
 كواحد من السفهاء في اسرائيل. والآن كلم الملك لانه  
 لا يمنعني منك. <sup>14</sup> فلم يشأ ان يسمع لصوتها بل تمكن  
 منها وقهرها واضطجع معها. <sup>15</sup> ثم ابغضها امنون بغضة  
 شديدة جدا حتى ان البغضة التي ابغضها اياها كانت  
 اشد من المحبة التي احبها اياها. وقال لها امنون قومي  
 انطلقيني. <sup>16</sup> فقالت له لا سبب. هذا الشر بطردك اياي هو  
 اعظم من الآخر الذي عملته بي. فلم يشأ ان يسمع لها  
<sup>17</sup> بل دعا غلامه الذي كان يخدمه وقال اطرد هذه عني  
 خارجاً واقفل الباب وراءها. <sup>18</sup> وكان عليها ثوب ملون لان  
 بنات الملك العذارى كنّ يلبسن جبات مثل هذه. فاخرجها  
 خادمه الى الخارج واقفل الباب وراءها. <sup>19</sup> فجعلت  
 ثامار رماداً على راسها ومزقت الثوب الملون الذي عليها



ووضعت يدها على راسها وكانت تذهب صارخة. <sup>20</sup> فقال لها ابشالوم اخوها هل كان امنون اخوك معك. فالآن يا اختي اسكتي. اخوك هو. لا تضعي قلبك على هذا الامر. فاقامت ثامار مستوحشة في بيت ابشالوم اخيها. <sup>21</sup> ولما سمع الملك داود بجميع هذه الامور اغتاض جدا. <sup>22</sup> ولم يكلم ابشالوم امنون بشر ولا بخير لان ابشالوم ابغض امنون من اجل انه اذل ثامار اخته <sup>23</sup> وكان بعد سنتين من الزمان انه كان لابشالوم جزازون في بعل حاصور التي عند افرائيم. فدعا ابشالوم جميع بني الملك. <sup>24</sup> وجاء ابشالوم الى الملك وقال هوذا لعبدك جزازون. فليذهب الملك وعبيده مع عبدك. <sup>25</sup> فقال الملك لابشالوم لا يا ابني. لا نذهب كلنا لئلا تثقل عليك. فالجّ عليه. فلم يشأ ان يذهب بل باركه. <sup>26</sup> فقال ابشالوم اذا دع اخي امنون يذهب معنا. فقال الملك لماذا يذهب معك. <sup>27</sup> فالجّ عليه ابشالوم فارسل معه امنون وجميع بني الملك <sup>28</sup> فاوصى ابشالوم غلمانه قائلا انظروا. متى طاب قلب امنون بالخمير وقلت لكم اضربوا امنون فاقتلوه. لا تخافوا. أليس اني انا أمرتكم. فتشددوا وكونوا ذوي بأس. <sup>29</sup> ففعل غلمان ابشالوم بامنون كما امر ابشالوم. فقام جميع بني الملك وركبوا كل واحد على بغله وهربوا. <sup>30</sup> وفيما هم في الطريق وصل الخبر الى داود وقيل له قد قتل ابشالوم جميع بني الملك ولم يتبق منهم احد. <sup>31</sup> فقام الملك ومزق ثيابه واضطجع على الارض وجميع عبيده واقفون وثيابهم ممزقة. <sup>32</sup> فاجاب يوناداب بن شمعي اخي داود وقال لا يظن سيدي انهم قتلوا جميع الغتيان

بني الملك. انما امنون وحده مات لان ذلك قد وضع عند ابشالوم منذ يوم اذل ثامار اخته.<sup>33</sup> والآن لا يضعن سيدي الملك في قلبه شيئا قائلا ان جميع بني الملك قد ماتوا. انما امنون وحده مات.<sup>34</sup> وهرب ابشالوم. ورفع الغلام الرقيب طرفه ونظر واذا بشعب كثير يسرون على الطريق وراهه بجانب الجبل.<sup>35</sup> فقال يوناداب للملك هوذا بنو الملك قد جاءوا. كما قال عبدك كذلك صار.<sup>36</sup> ولما فرغ من الكلام اذا ببني الملك قد جاءوا ورفعوا اصواتهم وبكوا وكذلك بكى الملك وعبيده بكاء عظيما جدا.<sup>37</sup> فهرب ابشالوم وذهب الى تلماي بن عميهود ملك جشور. وناح داود على ابنه الايام كلها.<sup>38</sup> وهرب ابشالوم وذهب الى جشور وكان هناك ثلاث سنين.<sup>39</sup> وكان داود يتوق الى الخروج الى ابشالوم لانه تعزى عن امنون حيث انه مات

**14** <sup>1</sup> وعلم يوآب ابن صروبة ان قلب الملك على ابشالوم.<sup>2</sup> فارسل يوآب الى تقوع واخذ من هناك امرأة حكيمة. وقال لها تظاهري بالحزن والبسي ثياب الحزن ولا تدهني بزيت بل كوني كامرأة لها ايام كثيرة وهي تتوح على ميت.<sup>3</sup> وادخلي الى الملك وكلميه بهذا الكلام. وجعل يوآب الكلام في فمها<sup>4</sup> وكلمت المرأة التقوعية الملك وخرت على وجهها الى الارض وسجدت وقالت اعن ايها الملك.<sup>5</sup> فقال لها الملك ما بالك. فقالت اني امرأة ارملة. قد مات رجلي.<sup>6</sup> ولجارتك ابنان فتخاصما في الحقل وليس من يفصل بينهما فضرب احدهما الآخر وقتله.<sup>7</sup> وهوذا العشيرة كلها قد قامت

على جاريتك وقالوا سلمى ضارب اخيه لنقتله بنفس اخيه الذي قتله فنهلك الوارث ايضا. فيطفئون جمرتي التي بقيت ولا يتركون لرجلي اسما ولا بقية على وجه الارض. <sup>8</sup> فقال الملك للمرأة اذهبي الى بيتك وانا اوصي فيك. <sup>9</sup> فقالت المرأة التقوعية للملك عليّ الاثم يا سيدي الملك وعلى بيت ابي والملك وكرسيه نقيان. <sup>10</sup> فقال الملك اذا كلمك احد فاتي به اليّ فلا يعود يمسك بعد. <sup>11</sup> فقالت اذكر ايها الملك الرب الهك حتى لا يكثر ولي الدم القتل لئلا يهلكوا ابني. فقال حيّ هو الرب انه لا تسقط شعرة من شعر ابنك الى الارض. <sup>12</sup> فقالت المرأة لتتكلم جاريتك كلمة الى سيدي الملك. فقال تكلمي. <sup>13</sup> فقالت المرأة ولماذا افكرت بمثل هذا الامر على شعب الله. وتكلم الملك بهذا الكلام كمذنب بما ان الملك لا يرد منفيه. <sup>14</sup> لانه لا بد ان نموت ونكون كالماء المهراق على الارض الذي لا يجمع ايضا. ولا ينزع الله نفسا بل يفكر افكارا حتى لا يطرد عنه منفيه. <sup>15</sup> والآن حيث اني جئت لاكلم الملك سيدي بهذا الأمر لان الشعب اخافني فقالت جاريتك اكلم الملك لعل الملك يفعل كقول امته. <sup>16</sup> لان الملك يسمع لينقذ امته من يد الرجل الذي يريد ان يهلكني انا وابني معا من نصيب الله. <sup>17</sup> فقالت جاريتك ليكن كلام سيدي الملك عزاء لانه سيدي الملك انما هو كملك الله لفهم الخير والشر والرب الهك يكون معك <sup>18</sup> فاجاب الملك وقال للمرأة لا تكتمي عني امرا اسألك عنه. فقالت المرأة ليتكلم سيدي الملك. <sup>19</sup> فقال الملك هل يد يوبآب معك في هذا كله. فاجابت المرأة وقالت حية هي نفسك

يا سيدي الملك لا يحاد يمينا او يسارا عن كل ما تكلم به سيدي الملك. لان عبدك يوآب هو اوصاني وهو وضع في فم جاريتك كل هذا الكلام.<sup>20</sup> لاجل تحويل وجه الكلام فعل عبدك يوآب هذا الامر وسيدي حكيم كحكمة ملاك الله ليعلم كل ما في الارض<sup>21</sup> فقال الملك ليوآب هانذا قد فعلت هذا الامر فاذهب رد الفتى ابشالوم.<sup>22</sup> فسقط يوآب على وجهه الى الارض وسجد وبارك الملك وقال يوآب اليوم علم عبدك اني قد وجدت نعمة في عينيك يا سيدي الملك اذ فعل الملك قول عبده.<sup>23</sup> ثم قام يوآب وذهب الى جشور وأتى بابشالوم الى اورشليم.<sup>24</sup> فقال الملك لينصرف الى بيته ولا ير وجهي. فانصرف ابشالوم الى بيته ولم ير وجه الملك<sup>25</sup> ولم يكن في كل اسرائيل رجل جميل وممدوح جدا كابشالوم من باطن قدمه حتى هامته لم يكن فيه عيب.<sup>26</sup> وعند حلقه راسه اذ كان يحلقه في آخر كل سنة لانه كان يثقل عليه فيحلقه كان يزن شعر راسه مئتي شاقل بوزن الملك.<sup>27</sup> وولد لابشالوم ثلاثة بنين وبنات واحدة اسمها تامار وكانت امرأة جميلة المنظر<sup>28</sup> واقام ابشالوم في اورشليم سنتين ولم ير وجه الملك.<sup>29</sup> فارسل ابشالوم الى يوآب ليرسله الى الملك فلم يشأ ان يأتي اليه. ثم ارسل ايضا ثانية فلم يشأ ان يأتي.<sup>30</sup> فقال لعيده انظروا. حقلة يوآب بجاني وله هناك شعير. اذهبوا واحرقوه بالنار. فاحرق عبيد ابشالوم الحقلة بالنار.<sup>31</sup> فقام يوآب وجاء الى ابشالوم الى البيت وقال له لماذا احرق عبيدك حقتي بالنار.<sup>32</sup> فقال ابشالوم ليوآب هانذا قد ارسلت اليك قائلا تعال

الى هنا فارسلك الى الملك تقول لماذا جئت من جشور.  
خير لي لو كنت باقيا هناك. فالآن اني ارى وجه الملك  
وان وجد فيّ اثم فليقتلني. <sup>33</sup> فجاء يوباب الى الملك  
واخبره. ودعا ابشالوم فأتى الى الملك وسجد على وجهه  
الى الارض قدام الملك فقبل الملك ابشالوم

**15** <sup>1</sup> وكان بعد ذلك ان ابشالوم اتخذ مركبة وخيلا  
وخمسين رجلا يجرون قدامه. <sup>2</sup> وكان ابشالوم  
بيكر ويقف بجانب طريق الباب وكل صاحب دعوى آت  
الى الملك لاجل الحكم كان ابشالوم يدعوه اليه ويقول  
من اية مدينة انت فيقول من احد اسباط اسرائيل عبدك.  
<sup>3</sup> فيقول ابشالوم له. انظر امورك صالحة ومستقيمة  
ولكن ليس من يسمع لك من قبل الملك. <sup>4</sup> ثم يقول  
ابشالوم من يجعلني قاضيا في الارض فيأتي اليّ كل  
انسان له خصومة ودعوى فانصفه. <sup>5</sup> وكان اذا تقدم احد  
ليسجد له يمد يده ويمسكه ويقبله. <sup>6</sup> وكان ابشالوم يفعل  
مثل هذا الامر لجميع اسرائيل الذين كانوا يأتون لاجل  
الحكم الى الملك فاسترق ابشالوم قلوب رجال اسرائيل  
<sup>7</sup> وفي نهاية اربعين سنة قال ابشالوم للملك دعني  
فاذهب واوفي نذري الذي نذرته للرب في حبرون. <sup>8</sup> لان  
عبدك نذر نذرا عند سكتاي في جشور في ارام قائلا ان  
ارجعني الرب الى اورشليم فاني اعبد الرب. <sup>9</sup> فقال له  
الملك اذهب بسلام. فقام وذهب الى حبرون <sup>10</sup> وارسل  
ابشالوم جواسيس في جميع اسباط اسرائيل قائلا اذا  
سمعتم صوت البوق فقولوا قد ملك ابشالوم في حبرون.  
<sup>11</sup> وانطلق مع ابشالوم مئتا رجل من اورشليم قد دعوا

وذهبوا ببساطة ولم يكونوا يعلمون شيئا. <sup>12</sup> وارسل  
 ابشالوم الى اخيتوفل الجيلوني مشير داود من مدينته  
 جيلوه اذ كان يذبح ذبائح. وكانت الفتنة شديدة وكان  
 الشعب لا يزال يتزايد مع ابشالوم. <sup>13</sup> فأتى مخبر الى  
 داود قائلا ان قلوب رجال اسرائيل صارت وراء ابشالوم.  
<sup>14</sup> فقال داود لجميع عبيده الذين معه في اورشليم  
 قوموا بنا نهرب لانه ليس لنا نجاة من وجه ابشالوم.  
 اسرعوا للذهاب لئلا يبادر ويدركنا وينزل بنا الشر ويضرب  
 المدينة بحد السيف. <sup>15</sup> فقال عبيد الملك للملك حسب  
 كل ما يختاره سيدنا الملك نحن عبيده. <sup>16</sup> فخرج الملك  
 وجميع بيته وراعه. وترك الملك عشر نساء سراري لحفظ  
 البيت. <sup>17</sup> وخرج الملك وكل الشعب في اثره ووقفوا عند  
 البيت الابعد. <sup>18</sup> وجميع عبيده كانوا يعبرون بين يديه  
 مع جميع الجلادين والسعاة وجميع الجتّيين ست مئة  
 رجل اتوا وراعه من جتّ وكانوا يعبرون بين يدي الملك.  
<sup>19</sup> فقال الملك لإتّاي الجتّي لماذا تذهب انت ايضا معنا.  
 ارجع واقم مع الملك لانك غريب ومنغفي ايضا من وطنك.  
<sup>20</sup> امسا جئت واليوم اتيهك بالذهاب معنا وانا انطلق  
 الى حيث انطلق. ارجع ورجع اخوتك. الرحمة والحق  
 معك. <sup>21</sup> فاجاب اتّاي الملك وقال حيّ هو الرب وحي  
 سيدي الملك انه حيثما كان سيدي الملك ان كان للموت  
 او للحياة فهناك يكون عبدك ايضا. <sup>22</sup> فقال داود لإتّاي  
 اذهب واعبر. فعبر اتّاي الجتّي وجميع رجاله وجميع  
 الاطفال الذين معه. <sup>23</sup> وكانت جميع الارض تبكي بصوت  
 عظيم وجميع الشعب يعبرون وعبر الملك في وادي

قدرون وعبر جميع الشعب نحو طريق البرية. <sup>24</sup> واذا  
بصادوق ايضا وجميع اللاويين معه يحملون تابوت عهد  
الله. فوضعوا تابوت الله وصعد ابياثار حتى انتهى جميع  
الشعب من العبور من المدينة. <sup>25</sup> فقال الملك لصادوق  
ارجع تابوت الله الى المدينة فان وجدت نعمة في  
عيني الرب فانه يرجعني وبريني اياه ومسكنه. <sup>26</sup> وان  
قال هكذا اني لم اسر بك فهانذا فيفعل بي حسبما  
يحسن في عينيه. <sup>27</sup> ثم قال الملك لصادوق الكاهن  
أنت راء. فارجع الى المدينة بسلام انت واخميعص ابنك  
ويوناثان بن ابياثار. ابناكما كلاهما معكما. <sup>28</sup> انظروا. اني  
اتوانى في سهول البرية حتى تأتي كلمة منكم لتخييري.  
<sup>29</sup> فارجع صادوق وابياثار تابوت الله الى اورشليم واقاما  
هناك <sup>30</sup> واما داود فصعد في مصعد جبل الزيتون  
كان يصعد باكيا وراسه مغطى وبمشي حافيا وجميع  
الشعب الذين معه غطوا كل واحد راسه وكانوا يصعدون  
وهم يبكون. <sup>31</sup> وأخبر داود وقيل له ان اختوفل بين  
الغاتين مع ابشالوم. فقال داود حمق يا رب مشورة  
اختوفل. <sup>32</sup> ولما وصل داود الى القمة حيث سجد لله  
اذا بحوشاي الاركي قد لقيه ممزق الثوب والتراب على  
راسه. <sup>33</sup> فقال له داود اذا عبرت معي تكون علي حملا.  
<sup>34</sup> ولكن اذا رجعت الى المدينة وقلت لابشالوم انا اكون  
عبدك ايها الملك. انا عبد ابيك منذ زمان والآن انا عبدك.  
فانك تبطل لي مشورة اختوفل. <sup>35</sup> أليس معك هناك  
صادوق وابياثار الكاهنان. فكل ما تسمعه من بيت الملك  
فاخبر به صادوق وابياثار الكاهنين. <sup>36</sup> هوذا هناك معهما

ابناهما اخيمعص لصادوق ويوناثان لايثانار. فترسلون على ايديهما اليّ كل كلمة تسمعونها.<sup>37</sup> فأتى حوشاي

صاحب داود الى المدينة وابشالوم يدخل اورشليم

<sup>1</sup> ولما عبر داود قليلا عن القمة اذا بصيبا غلام

**16** مفيوشث قد لقيه بحمارين مشدودين عليهما

مثنا رغيف خبز ومئة عنقود زبيب ومئة قرص تين وزق

خمر.<sup>2</sup> فقال الملك لصيبا مالك وهذه. فقال صيبا

الحماران لبيت الملك للركوب والخبز والتين للغلمان

ليأكلوا والخمر ليشربه من اعيا في البرية.<sup>3</sup> فقال الملك

واين ابن سيدك. فقال صيبا للملك هوذا هو مقيم في

اورشليم لانه قال اليوم يرد لي بيت اسرائيل مملكة ابي.

<sup>4</sup> فقال الملك لصيبا هوذا لك كل ما لمفيوشث. فقال

صيبا سجدت. ليتني اجد نعمة في عينيك يا سيدي الملك

<sup>5</sup> ولما جاء الملك داود الى بحوريم اذا برجل خارج من

هناك من عشيرة بيت شاول اسمه شمعي بن جيرا.

يسب وهو يخرج<sup>6</sup> ويرشق بالحجارة داود وجميع عبيد

الملك داود وجميع الشعب وجميع الجبابرة عن يمينه

وعن يساره.<sup>7</sup> وهكذا كان شمعي يقول في سبه اخرج

اخرج يا رجل الدماء ورجل بليعال.<sup>8</sup> قد رد الرب عليك

كل دماء بيت شاول الذي ملكت عوضا عنه وقد دفع

الرب المملكة ليد ابشالوم ابنك وها انت واقع بشرك

لانك رجل دماء.<sup>9</sup> فقال ايشاي ابن صروبة للملك لماذا

يسب هذا الكلب الميت سيدي الملك. دعني اعبر فاقطع

راسه.<sup>10</sup> فقال الملك ما لي ولكم يا بني صروبة. دعوه

يسب لان الرب قال له سب داود ومن يقول لماذا تفعل



هكذا. <sup>11</sup> وقال داود لايشاي ولجميع عبيده هوذا ابني الذي خرج من احشائي يطلب نفسي فكم بالحري الآن بنياميني. دعوه يسب لان الرب قال له. <sup>12</sup> لعل الرب ينظر الى مذلتى ويكافئني الرب خيرا عوض مسبته بهذا اليوم. <sup>13</sup> واذا كان داود ورجاله يسرون في الطريق كان شمعي يسير في جانب الجبل مقابله ويسب وهو سائر ويرشق بالحجارة مقابله ويذري التراب. <sup>14</sup> وجاء الملك وكل الشعب الذين معه وقد اعيوا فاستراحوا هناك <sup>15</sup> واما ابشالوم وجميع الشعب رجال اسرائيل فاتوا الى اورشليم واختوفل معهم. <sup>16</sup> ولما جاء حوشاي الاركي صاحب داود الى ابشالوم قال حوشاي لابشالوم ليحي الملك ليحي الملك. <sup>17</sup> فقال ابشالوم لحوشاي أهذا معروفك مع صاحبك. لماذا لم تذهب مع صاحبك. <sup>18</sup> فقال حوشاي لابشالوم كلا ولكن الذي اختاره الرب وهذا الشعب وكل رجال اسرائيل فله اكون ومعه اقيم. <sup>19</sup> وثانيا من اخدم. أليس بين يدي ابنه. كما خدمت بين يدي ابيك كذلك اكون بين يديك <sup>20</sup> وقال ابشالوم لاختوفل اعطوا مشورة ماذا نفعل. <sup>21</sup> فقال اختوفل لابشالوم ادخل الى سراري ابيك اللواتي تركهن لحفظ البيت فيسمع كل اسرائيل انك قد صرت مكروها من ابيك فتشدد ايدي جميع الذين معك. <sup>22</sup> فنصبوا لابشالوم الخيمة على السطح ودخل ابشالوم الى سراري ابيه امام جميع اسرائيل. <sup>23</sup> وكانت مشورة اختوفل التي كان يشير بها في تلك الايام كمن يسأل بكلام الله. هكذا كل مشورة اختوفل على داود وعلى ابشالوم جميعا

## 17

<sup>1</sup> وقال اخيتوفل لابشالوم دعني انتخب اثني عشر الف رجل واقوم واسعى وراء داود هذه الليلة <sup>2</sup> فأتى عليه وهو متعب ومرتخي اليدين فازعجه فيهرب كل الشعب الذي معه واضرب الملك وحده <sup>3</sup> وورد جميع الشعب اليك. كرجوع الجميع هو الرجل الذي تطلبه فيكون كل الشعب في سلام. <sup>4</sup> فحسن الأمر في عيني ابشالوم واعين جميع شيوخ اسرائيل. <sup>5</sup> فقال ابشالوم ادع ايضا حوشاي الاركي فنسمع ما يقول هو ايضا. <sup>6</sup> فلما جاء حوشاي الى ابشالوم كلمه ابشالوم قائلاً بمثل هذا الكلام تكلم اخيتوفل. أنعمل حسب كلامه ام لا. تكلم انت. <sup>7</sup> فقال حوشاي لابشالوم ليست حسنة المشورة التي اشار بها اخيتوفل هذه المرة. <sup>8</sup> ثم قال حوشاي انت تعلم اباك ورجاله انهم جابرة وان انفسهم مرة كدبة مثل في الحقل. وابوك رجل قتال ولا يبيت مع الشعب. <sup>9</sup> ها هو الآن مختبئ في احدي الحفر او احد الاماكن ويكون اذا سقط بعضهم في الابتداء ان السامع يسمع فيقول قد صارت كسرة في الشعب الذي وراء ابشالوم. <sup>10</sup> ايضا ذو البأس الذي قلبه كقلب الاسد يذوب ذوبانا لان جميع اسرائيل يعلمون ان اباك جبار والذين معه ذوو بأس. <sup>11</sup> لذلك اشير بان يجتمع اليك كل اسرائيل من دان الى بئر سبع كالرمل الذي على البحر في الكثرة وحضرتك سائر في الوسط. <sup>12</sup> ونأتي اليه الى احد الاماكن حيث هو وتنزل عليه نزول الطل على الارض ولا يبقى منه ولا من جميع الرجال الذين معه واحد. <sup>13</sup> واذا انحاز الى مدينة يحمل جميع اسرائيل

الى تلك المدينة حبلا فنجرّها الى الوادي حتى لا تبقى هناك ولا حصة<sup>14</sup> فقال ابشالوم وكل رجال اسرائيل ان مشورة حوشاي الاركي احسن من مشورة اخيتوفل. فان الرب امر بابطال مشورة اخيتوفل الصالحة لكي ينزل الرب الشر بابشالوم.<sup>15</sup> وقال حوشاي لصادوق وابطال الكاهنين كذا وكذا اشار اخيتوفل على ابشالوم وعلى شيوخ اسرائيل وكذا وكذا اشرت انا.<sup>16</sup> فالآن ارسلوا عاجلا واخبروا داود قائلين لا تبت هذه الليلة في سهول البرية بل اعبر لئلا يبتلع الملك وجميع الشعب الذي معه.<sup>17</sup> وكان يوناتان واخيمعص واقفين عند عين روجل فانطلقت الجارية واخبرتهما وهما ذهبا واخبرا الملك داود. لانهما لم يقدر ان يريا داخلين المدينة.<sup>18</sup> فرآهما غلام واخبر ابشالوم. فذهبا كلاهما عاجلا ودخلا بيت رجل في بحوريم. وله بئر في داره فنزلا اليها.<sup>19</sup> فاخذت المرأة وفرشت سجفا على فم البئر وسطحت عليه سميدا فلم يعلم الامر.<sup>20</sup> فجاء عبيد ابشالوم الى المرأة الى البيت وقالوا اين اخيمعص ويوناتان. فقالت لهم المرأة قد عبرا قناة الماء. ولما فتشوا ولم يجدوهما رجعوا الى اورشليم<sup>21</sup> وبعد ذهابهم خرجا من البئر وذهبا واخبرا الملك داود وقالوا لداود قوموا واعبروا سريعا الماء لان هكذا اشار عليكم اخيتوفل.<sup>22</sup> فقام داود وجميع الشعب الذي معه وعبروا الاردن وعند ضوء الصباح لم يبق احد لم يعبر الاردن.<sup>23</sup> واما اخيتوفل فلما رأى ان مشورته لم يعمل بها شد على الحمار وقام وانطلق الى بيته الى مدينته واوصى لبيته وخنق نفسه ومات ودفن في قبر

ايه. <sup>24</sup> وجاء داود الى محنايم. وعبر ابشالوم الاردن هو وجميع رجال اسرائيل معه. <sup>25</sup> واقام ابشالوم عماسا بدل يوبّ على الجيش. وكان عماسا ابن رجل اسمه يثرا الاسرائيلي الذي دخل الى ايجليل بنت ناحاش اخت صروية ام يوبّ. <sup>26</sup> ونزل اسرائيل وابشالوم في ارض جلعاد <sup>27</sup> وكان لما جاء داود الى محنايم ان شويي بن ناحاش من ربة بني عمون وماكير بن عمييل من لودبار وبرزلاي الجلعادي من روجليم <sup>28</sup> قدموا فرشا وطسوسا وآنية خزف وحنطة وشعيرا ودقيقا وفريكا وفولا وعدسا وحمّصا مشويا <sup>29</sup> وعسلا وزبدة وضأنا وجبن بقر لداود وللشعب الذي معه لياكلوا. لانهم قالوا الشعب جوعان ومتعب وعطشان في البرية

**18** <sup>1</sup> واحصى داود الشعب الذي معه وجعل عليهم رؤساء الوف ورؤساء مئات. <sup>2</sup> وارسل داود الشعب ثلثا بيد يوبّ وثلثا بيد ايشاي ابن صروية اخي يوبّ وثلثا بيد ايتاي الجتي. وقال الملك للشعب اني انا ايضا اخرج معكم. <sup>3</sup> فقال الشعب لا تخرج لاننا اذا هربنا لا يباليون بنا واذا مات نصفنا لا يباليون بنا. والآن انت كعشرة آلاف منا. والآن الاصلح ان تكون لنا نجدة من المدينة. <sup>4</sup> فقال لهم الملك ما يحسن في اعينكم افعله. فوقف الملك بجانب الباب وخرج جميع الشعب مئات والوفا. <sup>5</sup> واوصى الملك يوبّ وايشاي واتاي قائلا ترفقوا لي بالفتى ابشالوم. وسمع جميع الشعب حين اوصى الملك جميع الرؤساء بابشالوم. <sup>6</sup> وخرج الشعب الى الحقل للقاء اسرائيل. وكان القتال في وعرا فرايم. <sup>7</sup> فانكسر

هناك شعب اسرائيل امام عبيد داود وكانت هناك مقتلة  
 عظيمة في ذلك اليوم. قتل عشرون الفا. <sup>8</sup> وكان القتال  
 هناك منتشرا على وجه كل الارض وزاد الذين اكلهم  
 الوعر من الشعب على الذين اكلهم السيف في ذلك  
 اليوم. <sup>9</sup> وصادف ابشالوم عبيد داود وكان ابشالوم راكبا  
 على بغل فدخل البغل تحت اغصان البطمة العظيمة  
 الملتفة فتعلق راسه بالبطمة وعلق بين السماء والارض  
 والبغل الذي تحته مر. <sup>10</sup> فراه رجل واخبر يوآب وقال  
 اني قد رأيت ابشالوم معلقا بالبطمة. <sup>11</sup> فقال يوآب  
 للرجل الذي اخبره انك قد رأيت فلماذا لم تضربه هناك  
 الى الارض وعلى ان اعطيك عشرة من الفضة ومنطقة.  
<sup>12</sup> فقال الرجل ليوآب فلو وزن في يدي الف من الفضة  
 لما كنت امد يدي الى ابن الملك. لان الملك اوصاك في  
 اذاننا انت وايشاي واتاي قائلا احترزوا ايا كان منكم على  
 الفتى ابشالوم. <sup>13</sup> والا فكنت فعلت بنفسي زورا اذ لا  
 يخفى عن الملك شيء وانت كنت وقفت ضدي. <sup>14</sup> فقال  
 يوآب اني لا اصبر هكذا امامك. فاخذ ثلاثة سهام بيده  
 ونشبهها في قلب ابشالوم وهو بعد حي في قلب البطمة  
<sup>15</sup> واحاط بها عشرة غلمان حاملو سلاح يوآب وضربوا  
 ابشالوم واماتوه. <sup>16</sup> وضرب يوآب بالبوق فرجع الشعب  
 عن اتباع اسرائيل لان يوآب منع الشعب. <sup>17</sup> واخذوا  
 ابشالوم وطرحوه في الوعر في الجب العظيم واقاموا  
 عليه رجمة عظيمة جدا من الحجارة. وهرب كل اسرائيل  
 كل واحد الى خيمته. <sup>18</sup> وكان ابشالوم قد اخذ واقام  
 لنفسه وهو حي النصب الذي في وادي الملك لانه قال

ليس لي ابن لاجل تذكير اسمي. ودعا النصب باسمه وهو يدعى يد ابشالوم الى هذا اليوم<sup>19</sup> وقال اخيمعص بن صادوق دعني اجر فابشر الملك لان الله قد انتقم له من اعدائه.<sup>20</sup> فقال له يوأب ما انت صاحب بشارة في هذا اليوم. في يوم آخر تبشّر وهذا اليوم لا تبشّر من اجل ان ابن الملك قد مات.<sup>21</sup> وقال يوأب لكوشي اذهب واخبر الملك بما رأيت. فسجد كوشي ليوأب وركض.<sup>22</sup> وعاد ايضا اخيمعص بن صادوق فقال ليوأب مهما كان فدعني أجر انا ايضا وراء كوشي. فقال يوأب لماذا تجري انت يا ابني وليس لك بشارة تجازي.<sup>23</sup> قال مهما كان اجري. فقال له اجر. فجرى اخيمعص في طريق الغور وسبق كوشي<sup>24</sup> وكان داود جالسا بين البابين وطلع الرقيب الى سطح الباب الى السور ورفع عينيه ونظر واذا برجل يجري وحده.<sup>25</sup> فنادى الرقيب واخبر الملك. فقال الملك ان كان وحده ففي فمه بشارة. وكان يسعى ويقرب.<sup>26</sup> ثم رأى الرقيب رجلا آخر يجري. فنادى الرقيب البواب وقال هوذا رجل يجري وحده. فقال الملك وهذا ايضا مبشّر.<sup>27</sup> وقال الرقيب اني ارى جري الاول كجري اخيمعص بن صادوق. فقال الملك هذا رجل صالح ويأتي ببشارة سالحة.<sup>28</sup> فنادى اخيمعص وقال للملك السلام وسجد للملك على وجهه الى الارض. وقال مبارك الرب الهك الذي دفع القوم الذين رفعوا ايديهم على سيدي الملك.<sup>29</sup> فقال الملك أسلام للفتى ابشالوم. فقال اخيمعص قد رأيت جمهورا عظيما عند ارسال يوأب عبد الملك وعبدك ولم اعلم ماذا.<sup>30</sup> فقال الملك

در وقف ههنا. فدار ووقف. <sup>31</sup> واذا بكوشي قد اتى وقال كوشي ليشر سيدي الملك لان الرب قد انتقم لك اليوم من جميع القائمين عليك. <sup>32</sup> فقال الملك لكوشي اُسلام للفتى ابشالوم. فقال كوشي ليكن كالفتى اعداء سيدي الملك وجميع الذين قاموا عليك للشر. <sup>33</sup> فانزعج الملك وصعد الى علية الباب وكان يبكي ويقول هكذا وهو يتمشى يا ابني ابشالوم يا ابني ابشالوم يا ابنتي مت عوضا عنك يا ابشالوم ابني يا ابني

**19** <sup>1</sup> فأخبر يوآب هوذا الملك يبكي وينوح على ابشالوم. <sup>2</sup> فصارت الغلبة في ذلك اليوم مناحة عند جميع الشعب لان الشعب سمعوا في ذلك اليوم من يقول ان الملك قد تأسف على ابنه. <sup>3</sup> وتسلل الشعب في ذلك اليوم للدخول الى المدينة كما يتسلل القوم الخجلون عندما يهربون في القتال. <sup>4</sup> وستر الملك وجهه وصرخ الملك بصوت عظيم يا ابني ابشالوم يا ابشالوم ابني يا ابني. <sup>5</sup> فدخل يوآب الى الملك الى البيت وقال قد اخزيت اليوم وجوه جميع عبيدك منقذي نفسك اليوم وانفس بنيك وبناتك وانفس نساءك وانفس سراريك <sup>6</sup> بمحبتك لمبغضيك وبغضك لمحبيك. لانك اظهرت اليوم انه ليس لك رؤساء ولا عبيد لاني علمت اليوم انه لو كان ابشالوم حيًا وكلنا اليوم موتى لحسن حينئذ الامر في عينيك. <sup>7</sup> فالآن قم واخرج وطيب قلوب عبيدك. لاني قد اقسمت بالرب انه ان لم تخرج لا بيت احد معك هذه الليلة ويكون ذلك اشّر عليك من كل شر اصابك منذ صباك الى الآن. <sup>8</sup> فقام الملك وجلس في الباب. فاخبروا جميع

الشعب قائلين هوذا الملك جالس في الباب. فأتى جميع الشعب امام الملك. واما اسرائيل فهربوا كل واحد الى خيمته<sup>9</sup> وكان جميع الشعب في خصام في جميع اسباط اسرائيل قائلين ان الملك قد انقذنا من يد اعدائنا وهو نجّانا من يد الفلسطينيين. والآن قد هرب من الارض لاجل ابشالوم<sup>10</sup> وابشالوم الذي مسحناه علينا قد مات في الحرب. فالآن لماذا اتمم ساكتون عن ارجاع الملك.<sup>11</sup> وارسل الملك داود الى صادق واياثار الكاهنين قائلا كلما شيوخ يهوذا قائلين لماذا تكونون آخريين في ارجاع الملك الى بيته وقد أتى كلام جميع اسرائيل الى الملك في بيته.<sup>12</sup> اتمم اخوتي اتمم عظمي ولحمي. فلماذا تكونون آخريين في ارجاع الملك.<sup>13</sup> وتقولان لعماسا. أما انت عظمي ولحمي. هكذا يفعل بي الله وهكذا يزيد ان كنت لا تصير رئيس جيش عندي كل الايام بدل يوأب.<sup>14</sup> فاستمال بقلوب جميع رجال يهوذا كرجل واحد فارسلوا الى الملك قائلين ارجع انت وجميع عبيدك.<sup>15</sup> فرجع الملك وأتى الى الاردن وأتى يهوذا الى الجلجال سائرا لملاقة الملك ليعبر الملك الاردن.<sup>16</sup> فبادر شمعي بن جيرا البنياميني الذي من بحوريم ونزل مع رجال يهوذا للقاء الملك داود<sup>17</sup> ومعه الف رجل من بنيامين وصيبا غلام بيت شاول وبنوه الخمسة عشر وعبيده العشرون معه فحاضوا الاردن امام الملك.<sup>18</sup> وعبر القارب لتعبير بيت الملك ولعمل ما يحسن في عينيه. وسقط شمعي بن جيرا امام الملك عندما عبر الاردن<sup>19</sup> وقال للملك. لا يحسب لي سيدي اثما ولا تذكر ما افترى به عبدك يوم



خروج سيدي الملك من اورشليم حتى يضع الملك ذلك في قلبه.<sup>20</sup> لان عبدك يعلم اني قد اخطأت وهانذا قد جئت اليوم اول كل بيت يوسف ونزلت للقاء سيدي الملك.<sup>21</sup> فاجاب ايشاي ابن صروبة وقال ألا يقتل شمعي لاجل هذا لانه سب مسيح الرب.<sup>22</sup> فقال داود ما لي ولكم يا بني صروبة حتى تكونوا لي اليوم مقاومين.

اليوم يقتل احد في اسرائيل. أفما علمت اني اليوم ملك على اسرائيل.<sup>23</sup> ثم قال الملك لشمعي لا تموت. وحلف له الملك.<sup>24</sup> ونزل مفيوشث ابن شاول للقاء الملك ولم يعتن برجليه ولا اعتنى بلحيته ولا غسل ثيابه من اليوم الذي ذهب فيه الملك الى اليوم الذي اتى فيه بسلام.

<sup>25</sup> فلما جاء الى اورشليم للقاء الملك قال له الملك لماذا لم تذهب معي يا مفيوشث.<sup>26</sup> فقال يا سيدي الملك ان عبيد قد خدعني لان عبدك قال اشد لنفسي الحمار فاركب عليه واذهب مع الملك لان عبدك اعرج.<sup>27</sup> ووشى بعبدك الى سيدي الملك وسيدي الملك كملاك الله فافعل ما يحسن في عينيك.<sup>28</sup> لان كل بيت ابي لم يكن الا اناسا موتى لسيدي الملك وقد جعلت عبدك بين الآكلين على مائدتك فاي حق لي بعد حتى اصرخ ايضا الى الملك.

<sup>29</sup> فقال له الملك لماذا تتكلم بعد بامورك. قد قلت انك انت وصيبا تقسمان الحقل.<sup>30</sup> فقال مفيوشث للملك فليأخذ الكل ايضا بعد ان جاء سيدي الملك بسلام الى بيته<sup>31</sup> ونزل برزلاي الجلعاوي من روجليم وعبر الاردن مع الملك ليشيعه عند الاردن<sup>32</sup> وكان برزلاي قد شاخ جدا. كان ابن ثمانين سنة. وهو عال الملك عند اقامته

في محنايم لانه كان رجلا عظيما جدا. <sup>33</sup> فقال الملك  
 لبرزلاي اعبر انت معي وانا اعولك معي في اورشليم.  
<sup>34</sup> فقال برزلاي للملك كم ايام سني حياتي حتى اصعد  
 مع الملك الى اورشليم. <sup>35</sup> انا اليوم ابن ثمانين سنة. هل  
 اميز بين الطيب والردي وهل يستطيع عبدك بما آكل  
 وما اشرب وهل اسمع ايضا اصوات المغنين والمغنيات.  
 فلماذا يكون عبدك ايضا ثقلا على سيدي الملك. <sup>36</sup> يعبر  
 عبدك قليلا الاردن مع الملك ولماذا يكافئني الملك بهذه  
 المكافاة. <sup>37</sup> دع عبدك يرجع فاموت في مدينتي عند قبر  
 ابي وامي وهوذا عبدك كمهام يعبر مع سيدي الملك  
 فافعل له ما يحسن في عينيك. <sup>38</sup> فاجاب الملك ان  
 كمهام يعبر معي فأفعل له ما يحسن في عينيك وكل  
 ما تتمناه مني افعله لك. <sup>39</sup> فعبر جميع الشعب الاردن  
 والملك عبر. وقبل الملك برزلاي وباركه فرجع الى مكانه  
<sup>40</sup> وعبر الملك الى الجلجال وعبر كمهام معه وكل  
 شعب يهوذا عبروا الملك وكذلك نصف شعب اسرائيل.  
<sup>41</sup> واذا بجميع رجال اسرائيل جاءون الى الملك وقالوا  
 للملك لماذا سرقك اخوتنا رجال يهوذا وعبروا الاردن  
 بالملك وبيته وكل رجال داود معه. <sup>42</sup> فاجاب كل رجال  
 يهوذا رجال اسرائيل لان الملك قريب اليّ ولماذا تغتاظ  
 من هذا الأمر. هل اكلنا شيئا من الملك او وهبنا هبة.  
<sup>43</sup> فاجاب رجال اسرائيل رجال يهوذا وقالوا. لي عشرة  
 اسهم في الملك وانا احق منك بداود. فلماذا استخففت  
 بي ولم يكن كلامي اولا في ارجاع ملكي. وكان كلام  
 رجال يهوذا اقسى من كلام رجال اسرائيل

**20** <sup>1</sup> واتفق هناك رجل لئيم اسمه شبع بن بكري  
 رجل بنياميني فضرب بالبوق وقال ليس لنا قسم  
 في داود ولا لنا نصيب في ابن يسي. كل رجل الى  
 خيمته يا اسرائيل. <sup>2</sup> فصعد كل رجال اسرائيل من وراء  
 داود الى وراء شبع بن بكري. واما رجال يهوذا فلازموا  
 ملكهم من الاردن الى اورشليم. <sup>3</sup> وجاء داود الى بيته  
 في اورشليم. واخذ الملك النساء السراري العشر اللواتي  
 تركهن لحفظ البيت وجعلهن تحت حجز وكان يعولهن  
 ولكن لم يدخل اليهن بل كن محبوسات الى يوم موتهن  
 في عيشة العزوبة. <sup>4</sup> وقال الملك لعماسا اجمع لي رجال  
 يهوذا في ثلاثة ايام واحضر انت هنا. <sup>5</sup> فذهب عماسا  
 ليجمع يهوذا ولكنه تأخر عن الميقات الذي عينه. <sup>6</sup> فقال  
 داود لايشاي الآن يسيء الينا شبع بن بكري اكثر من  
 ابشالوم. فخذ انت عيد سيدك واتبعه لئلا يجد لنفسه مدنا  
 حصينة وينفلت من امام اعيننا. <sup>7</sup> فخرج وراءه رجال يوب  
 الجلادون والسعاة وجميع الابطال وخرجوا من اورشليم  
 ليتبعوا شبع بن بكري. <sup>8</sup> ولما كانوا عند الصخرة العظيمة  
 التي في جبعون جاء عماسا قدامهم. وكان يوب متنتقا  
 على ثوبه الذي كان لابسه وفوقه منطقة سيف في غمده  
 مشدودة على حقويه فلما خرج اندلق السيف. <sup>9</sup> فقال  
 يوب لعماسا اسالم انت يا اخي. وامسكت يد يوب  
 اليمنى بلحية عماسا ليقبله. <sup>10</sup> واما عماسا فلم يحترز من  
 السيف الذي بيد يوب فضربه به في بطنه فدلق امعاءه  
 الى الارض ولم يثن عليه فمات. واما يوب وايشاي اخوه  
 فتبعوا شبع بن بكري. <sup>11</sup> ووقف عنده واحد من غلمان

يوآب فقال من سرّ يوآب ومن هو لداود فورااء يوآب.  
<sup>12</sup> وكان عماسا يتمرغ في الدم في وسط السكة. ولما  
 رأى الرجل ان كل الشعب يقفون نقل عماسا من السكة  
 الى الحقل وطرح عليه ثوبا لما رأى ان كل من يصل اليه  
 يقف. <sup>13</sup> فلما نقل عن السكة عبر كل انسان وراء يوآب  
 لاتباع شبع بن بكري. <sup>14</sup> وعبر في جميع اسباط اسرائيل  
 الى آبل وبيت معكة وجميع البيرين فاجتمعوا وخرجوا  
 ايضا وراءه. <sup>15</sup> وجاءوا وحاصروه في آبل بيت معكة  
 واقاموا مترسة حول المدينة فاقامت في الحصار وجميع  
 الشعب الذين مع يوآب كانوا يخربون لاجل اسقاط السور  
<sup>16</sup> فنادت امرأة حكيمة من المدينة. اسمعوا. اسمعوا.  
 قولوا ليوآب تقدم الى ههنا فاكلمك. <sup>17</sup> فتقدم اليها فقالت  
 المرأة أنت يوآب. فقال انا هو. فقالت له اسمع كلام  
 امك. فقال انا سامع. <sup>18</sup> فتكلمت قائلة كانوا يتكلمون  
 اولاً قائلين سؤالا يسألون في آبل وهكذا كانوا انتهوا.  
<sup>19</sup> انا مسالمة امينة في اسرائيل. انت طالب ان تميت  
 مدينة واما في اسرائيل. لماذا تبلع نصيب الرب. <sup>20</sup> فاجاب  
 يوآب وقال. حاشاي حاشاي ان ابلع وان اهلك. <sup>21</sup> الأمر  
 ليس كذلك. لان رجلا من جبل افرام اسمه شبع بن  
 بكري رفع يده على الملك داود. سلموه وحده فأنصرف  
 عن المدينة. فقالت المرأة ليوآب هوذا راسه يلقي اليك  
 عن السور. <sup>22</sup> فأتت المرأة الى جميع الشعب بحكمتها  
 فقطعوا راس شبع بن بكري والقوه الى يوآب فضرب  
 بالبوق فأنصرفوا عن المدينة كل واحد الى خيمته. واما  
 يوآب فرجع الى اورشليم الى الملك <sup>23</sup> وكان يوآب على

جميع جيش اسرائيل وبنايا بن يهوئاداع على الجلادين  
والسعاة<sup>24</sup> وادورام على الجزية ويهوشافاط بن اخيلود  
مسجلا<sup>25</sup> وشيوا كاتبا وصادوق وايباتار كاهنين<sup>26</sup> وعيرا  
اليائيري ايضا كان كاهنا لداود

**21** <sup>1</sup> وكان جوع في ايام داود ثلاث سنين سنة بعد  
سنة فطلب داود وجه الرب. فقال الرب هو لاجل  
شاول ولاجل بيت الدماء لانه قتل الجبعونيين.<sup>2</sup> فدعا  
الملك الجبعونيين وقال لهم. والجبعونيون ليسوا من  
بني اسرائيل بل من بقايا الاموريين وقد حلف لهم بنو  
اسرائيل وطلب شاول ان يقتلهم لاجل غيرته على بني  
اسرائيل ويهوذا.<sup>3</sup> قال داود للجبعونيين ماذا افعل لكم  
وبماذا اكفر فتباركوا نصيب الرب.<sup>4</sup> فقال له الجبعونيون  
ليس لنا فضة ولا ذهب عند شاول ولا عند بيته وليس لنا  
ان نميت احدا في اسرائيل. فقال مهما قلتهم افعله لكم.  
<sup>5</sup> فقالوا للملك الرجل الذي افنانا والذي تآمر علينا لبيدنا  
لكي لا نقيم في كل تخوم اسرائيل<sup>6</sup> فلنعط سبعة رجال  
من بنيه فنصلبهم للرب في جبعة شاول مختار الرب.  
فقال الملك انا اعطي.<sup>7</sup> واشفق الملك على مفيوشث  
بن يوناتان بن شاول من اجل يمين الرب التي بينهما  
بين داود ويوناتان بن شاول.<sup>8</sup> فاخذ الملك ابني رصفة  
ابنة اية اللذين ولدتهما لشاول ارموني ومفيوشث وبني  
ميكال ابنة شاول الخمسة الذين ولدتهم لعدرئيل ابن  
برزلاي المحولي<sup>9</sup> وسلمهم الى يد الجبعونيين فصلبوهم  
على الجبل امام الرب فسقط السبعة معا وقتلوا في ايام  
الحصاد في اولها في ابتداء حصاد الشعير.<sup>10</sup> فاخذت

رصفة ابنة آية مسح وفرشته لنفسها على الصخر من  
 ابتداء الحصاد حتى انصب الماء عليهم من السماء ولم  
 تدع طيور السماء تنزل عليهم نهارا ولا حيوانات الحقل  
 ليلا. <sup>11</sup> فاخبر داود بما فعلت رصفة ابنة آية سرية شاول.  
<sup>12</sup> فذهب داود واخذ عظام شاول وعظام يوناثان ابنه  
 من اهل يابيش جلعاد الذين سرقوها من شارع بيت  
 شان حيث علقهما الفلسطينيون يوم ضرب الفلسطينيون  
 شاول في جلبوع. <sup>13</sup> فاصعد من هناك عظام شاول  
 وعظام يوناثان ابنه وجمعوا عظام المصلوبين <sup>14</sup> ودفنوا  
 عظام شاول ويوناثان ابنه في ارض بنيامين في صيلع  
 في قبر قيس ابيه وعملوا كل ما امر به الملك وبعد  
 ذلك استجاب الله من اجل الارض <sup>15</sup> وكانت ايضا حرب  
 بين الفلسطينيين واسرائيل فانحدر داود وعبيده معه  
 وحاربوا الفلسطينيين فاعيا داود. <sup>16</sup> وبشبي بنوب الذي  
 من اولاد رافا ووزن رمحه ثلاث مئة شاقل نحاس وقد  
 تقلد جديدا افتر ان يقتل داود. <sup>17</sup> فانجده ايشاي ابن  
 صروبة فضرب الفلسطيني وقتله. حينئذ حلف رجال داود  
 له قائلين لا تخرج ايضا معنا الى الحرب ولا تطفئ سراج  
 اسرائيل <sup>18</sup> ثم بعد ذلك كانت ايضا حرب في جوب مع  
 الفلسطينيين. حينئذ سبكاى الحوشي قتل ساف الذي  
 هو من اولاد رافا <sup>19</sup> ثم كانت ايضا حرب في جوب مع  
 الفلسطينيين. فالحانان بن يعري ارجيم البيتلحمي قتل  
 جليات الجتي وكانت قناه رمحه كنول النساجين. <sup>20</sup> وكانت  
 ايضا حرب في جت وكان رجل طويل القامة اصابع كل  
 من يديه ست واصابع كل من رجليه ست عددها اربع

وعشرون هو ايضا ولد لرافا. <sup>21</sup> ولما غير اسرائيل ضربه  
يوناثان بن شمعي اخي داود. <sup>22</sup> هؤلاء الاربعة ولدوا  
لرافا في جت وسقطوا بيد داود وبيد عبيده

**22** <sup>1</sup> وكلم داود الرب بكلام هذا النشيد في اليوم  
الذي انقذه فيه الرب من ايدي كل اعدائه ومن  
يد شاول <sup>2</sup> فقال. الرب صخرتي وحصني ومنقذي <sup>3</sup> اله  
صخرتي به احتمى. ترسي وقرن خلاصي. ملجاي  
ومناصي. مخلصي من الظلم تخلصني. <sup>4</sup> ادعو الرب  
الحميد فاتخلص من اعدائي. <sup>5</sup> لان امواج الموت اكتفتني.  
سيول الهلاك افزعنتي. <sup>6</sup> حبال الهاوية احاطت بي. شرك  
الموت اصابتني. <sup>7</sup> في ضيقي دعوت الرب والى الهى  
صرخت فسمع من هيكله صوتي وصرaxي دخل اذنيه.  
<sup>8</sup> فارتجت الارض وارتعشت. أسس السموات ارتعدت  
وارتجت لانه غضب. <sup>9</sup> صعد دخان من انفه ونار من فمه  
اكلت. جمر اشتعلت منه. <sup>10</sup> طأطأ السموات ونزل وضباب  
تحت رجليه. <sup>11</sup> ركب على كروب وطار ورئي على اجنحة  
الريح. <sup>12</sup> جعل الظلمة حوله مظلات مياها حاشكة  
وظلام الغمام. <sup>13</sup> من الشعاع قدامه اشتعلت جمر  
نار. <sup>14</sup> ارعد الرب من السموات والعلي اعطى صوته.  
<sup>15</sup> ارسل سهاماً فشتتهم برقاً فازعجهم. <sup>16</sup> فظهرت  
اعماق البحر وانكشفت أسس المسكونة من زجر الرب  
من نسمة ربح انفه. <sup>17</sup> ارسل من العلى فأخذني. نشلني  
من مياه كثيرة. <sup>18</sup> انقذني من عدوي القوي. من مبغضي  
لانهم اقوى مني. <sup>19</sup> اصابوني في يوم بليتي وكان الرب  
سندي. <sup>20</sup> اخرجني الى الرحب. خلصني لانه سر بي.

21 يكافئني الرب حسب بري. حسب طهارة يدي يرد عليّ.  
 22 لاني حفظت طرق الرب ولم اعص الهى. 23 لان  
 جميع احكامه امامي وفرائضه لا احيد عنها. 24 واكون  
 كاملا لديه واتحفظ من اثمى. 25 فيرد الرب عليّ كبري  
 وكطهارتي امام عينيه 26 مع الرحيم تكون رحيمًا. مع  
 الرجل الكامل تكون كاملا. 27 مع الطاهر تكون طاهرا  
 ومع الاعوج تكون ملتويا. 28 وتخلص الشعب البائس  
 وعيناك على المترفعين فتضعهم. 29 لانك انت سراجي يا  
 رب. والرب يضيء ظلمتي. 30 لاني بك اقتحمت جيشا.  
 بالهي تسورت اسوارا. 31 الله طريقه كامل وقول الرب  
 نقي. ترس هو لجميع المحتممين به. 32 لانه من هو اله  
 غير الرب ومن هو صخرة غير الهنا 33 الاله الذي يعزّزي  
 بالقوة ويصير طريقي كاملا. 34 الذي يجعل رجلي كالايـل  
 وعلى مرتفعاتي يقيمني 35 الذي يعلم يدي القتال فتحنى  
 بذراعي قوس من نحاس. 36 وتجعل لي ترس خلاصك  
 ولطفك يعظمني. 37 توسع خطواتي حتى فلم تتقلقل  
 كعباي. 38 الحق اعدائي فاهلكهم ولا ارجع حتى افنيهم.  
 39 افنيهم واسحقهم فلا يقومون بل يسقطون تحت  
 رجلي 40 تنطقني قوة للقتال وتصرع القائمين عليّ  
 تحتي. 41 وتعطيني اقية اعدائي ومبغضي افنيهم.  
 42 يتطلعون فليس مخلص. الى الرب فلا يستجيبهم.  
 43 فاسحقهم كغبار الارض. مثل طين الاسواق ادقهم  
 وادوسهم. 44 وتتقذني من مخاصمات شعبي وتحفظني  
 راسا للامم. شعب لم اعرفه يتعبد لي. 45 بنو الغرباء  
 يتذللون لي. من سماع الاذن يسمعون لي. 46 بنو الغرباء



يلون ويزحفون من حصونهم. <sup>47</sup> حيّ هو الرب ومبارك  
صخرتي ومرتفع اله صخرة خلاصي <sup>48</sup> الاله المتقم  
لي والمخضع شعوبا تحتي. <sup>49</sup> والذي يخرجني من بين  
اعدائي ويرفعني فوق القائمين علي وينقذني من رجل  
الظلم. <sup>50</sup> لذلك احمدك يا رب في الامم ولاسمك ارنم.  
<sup>51</sup> برج خلاص لملكه والصانع رحمة لمسيحه لداود  
ونسله الى الابد

**23** <sup>1</sup> فهذه هي كلمات داود الاخيرة. وحي داود  
بن يسيّ ووحى الرجل القائم في العلا مسيح  
اله يعقوب ومرنم اسرائيل الحلو. <sup>2</sup> روح الرب تكلم بي  
وكلمته على لساني. <sup>3</sup> قال اله اسرائيل اليّ تكلم صخرة  
اسرائيل. اذا تسلط على الناس بار يتسلط بخوف الله  
<sup>4</sup> وكنور الصباح اذا اشرفت الشمس. كعشب من الارض  
في صباح صحو مضيء غبّ المطر. <sup>5</sup> أليس هكذا بيتي  
عند الله لانه وضع لي عهدا ابديا متقنا في كل شيء  
ومحفوظا. أفلا يثبت كل خلاصي وكل مسرتي. <sup>6</sup> ولكن  
بني بليعال جميعهم كشوك مطروح لانهم لا يؤخذون  
بيد. <sup>7</sup> والرجل الذي يمسه يتسلح بحديد وعصا رمح.  
فيحترقون بالنار في مكانهم <sup>8</sup> هذه اسماء الابطال الذين  
لداود. يوشيب بشبث التحكموني رئيس الثلاثة. هو هز  
رمحه على ثمان مئة قتلهم دفعة واحدة. <sup>9</sup> وبعده العازار  
بن دودو بن اخوخي احد الثلاثة الابطال الذين كانوا  
مع داود حينما غيروا الفلسطينيين الذين اجتمعوا هناك  
للحرب وصعد رجال اسرائيل. <sup>10</sup> اما هو فاقام وضرب  
الفلسطينيين حتى كلت يده ولصقت يده بالسيف وصنع

الرب خلاصا عظيما في ذلك اليوم ورجع الشعب وراءه للنهب فقط. <sup>11</sup> وبعده شمة بن احي الهراي. فاجتمع الفلسطينيين جيشا وكانت هناك قطعة حقل مملوءة عدسا فهرب الشعب من امام الفلسطينيين. <sup>12</sup> فوقف في وسط القطعة وانقذها وضرب الفلسطينيين فصنع الرب خلاصا عظيما. <sup>13</sup> ونزل الثلاثة من الثلاثين رئيسا وأتوا في الحصاد الى داود الى مغارة عدلام وجيش الفلسطينيين نازل في وادي الرفائين. <sup>14</sup> وكان داود حينئذ في الحصن وحفظة الفلسطينيين حينئذ في بيت لحم. <sup>15</sup> فتأوه داود وقال من يسقيني ماء من بئر بيت لحم التي عند الباب. <sup>16</sup> فشقّ الابطال الثلاثة محلة الفلسطينيين واستقوا ماء من بئر بيت لحم التي عند الباب وحملوه وأتوا به الى داود فلم يشأ ان يشربه بل سكه للرب <sup>17</sup> وقال حاشا لي يا رب ان افعل ذلك. هذا دم الرجال الذين خاطروا بانفسهم. فلم يشأ ان يشربه. هذا ما فعله الثلاثة الابطال <sup>18</sup> وايشاي اخو يواب ابن صروية هو رئيس ثلاثة. هذا هزّ رمحه على ثلاث مئة قتلهم فكان له اسم بين الثلاثة. <sup>19</sup> ألم يكرم على الثلاثة فكان لهم رئيسا الا انه لم يصل الى الثلاثة الا اول. <sup>20</sup> وبنياهو بن يهو باداع ابن ذي بأس كثير الافعال من قبصئيل هو الذي ضرب اسدي موآب وهو الذي نزل وضرب اسدا في وسط جب يوم الثلج. <sup>21</sup> وهو ضرب رجلا مصريا ذا منظر. وكان بيد المصري رمح. فنزل اليه بعضا وخطف الرمح من يد المصري وقتله برمحه. <sup>22</sup> هذا ما فعله بنياهو بن يهو باداع فكان له اسم بين

الثلاثة الابطال <sup>23</sup> وأكرم على الثلاثين الا انه لم يصل الى الثلاثة. فجعله داود من اصحاب سره <sup>24</sup> وعسائيل اخو يوآب كان من الثلاثين والحانان بن دودو من بيت لحم. <sup>25</sup> وشمة الحرودي واليقا الحرودي. <sup>26</sup> وحالص الفلطي وعيرا بن عقيش التقوعي <sup>27</sup> وايعزر العناوثي ومبوناى الحوشاتي. <sup>28</sup> وصلمون الاخوخي ومهراي النطوفاتي. <sup>29</sup> وخالب بن بعنة النطوفاتي وآتاي بن ريباي من جبعة بني ييامين. <sup>30</sup> وبنايا الفرعتوني وهداي من اودية جاعش. <sup>31</sup> وابو علبون العرباتي وعزموت البرحومي <sup>32</sup> واليحا الشعلبوني ومن بني ياشن يوناثان. <sup>33</sup> وشمة الهراري واخيآم بن شارار الاراري. <sup>34</sup> واليفلط بن احسباي ابن المعكي واليعام بن اخيتوفل الجيلوني. <sup>35</sup> وحصراي الكرملي وفعراي الأربي. <sup>36</sup> وبعال بن ناثن من صوبة وباني الجادي. <sup>37</sup> وصالق العموني ونحراي البيروتي حامل سلاح يوآب بن صروية <sup>38</sup> وعيرا اليثري وجارب اليثري <sup>39</sup> واوريا الحثي. الجميع سبعة وثلاثون

**24** <sup>1</sup> وعاد فحمي غضب الرب على اسرائيل فهاج عليهم داود قائلا امض واحص اسرائيل ويهوذا. <sup>2</sup> فقال الملك ليوآب رئيس الجيش الذي عنده طف في جميع اسباط اسرائيل من دان الى بئر سبع وعدوا الشعب فاعلم عدد الشعب. <sup>3</sup> فقال يوآب للملك ليزد الرب الهك الشعب امثالهم مئة ضعف وعينا سيدي الملك ناظرتان. ولكن لماذا يسر سيدي الملك بهذا الأمر. <sup>4</sup> فاشتد كلام الملك على يوآب وعلى رؤساء الجيش فخرج يوآب ورؤساء الجيش من عند الملك ليعدوا

الشعب اي اسرائيل. <sup>5</sup> فعبروا الاردن ونزلوا في عروعر  
 عن يمين المدينة التي في وسط وادي جاد وتجاه يعزير  
<sup>6</sup> وأتوا الى جلعاد والى ارض تحتيم الى حدشي ثم أتوا  
 الى دان يعن واستداروا الى صيدون <sup>7</sup> ثم أتوا الى حصن  
 صور وجميع مدن الحويين والكنعانيين ثم خرجوا الى  
 جنوبي يهوذا الى بئر سبع <sup>8</sup> وطافوا كل الارض وجاءوا  
 في نهاية تسعة اشهر وعشرين يوما الى اورشليم.  
<sup>9</sup> فدفع يوأب جملة عدد الشعب الى الملك فكان اسرائيل  
 ثمان مئة الف رجل ذي بأس مستل السيف ورجال  
 يهوذا خمس مئة الف رجل <sup>10</sup> وضرب داود قلبه بعدما  
 عد الشعب. فقال داود للرب لقد اخطأت جدا في ما  
 فعلت والآن يا رب ازل اثم عبدك لاني انحملت جدا.  
<sup>11</sup> ولما قام داود صباحا كان كلام الرب الى جاد النبي  
 رائى داود قائلا <sup>12</sup> اذهب وقل لداود هكذا قال الرب.  
 ثلاثة انا عارض عليك فاختر لنفسك واحدا منها فافعله  
 بك. <sup>13</sup> فأتى جاد الى داود واخبره وقال له أتاتى عليك  
 سبع سني جوع في ارضك ام تهرب ثلاثة اشهر امام  
 اعدائك وهم يتبعونك ام يكون ثلاثة ايام وبأ في ارضك.  
 فالآن اعرف وانظر ماذا ارد جوابا على مرسلي. <sup>14</sup> فقال  
 داود لجاد قد ضاق بي الأمر جدا. فلنسقط في يد الرب  
 لان مراحمه كثيرة ولا اسقط في يد انسان. <sup>15</sup> فجعل  
 الرب وبأ في اسرائيل من الصباح الى الميعاد فمات  
 من الشعب من دان الى بئر سبع سبعون الف رجل.  
<sup>16</sup> وبسط الملاك يده على اورشليم ليهلكها فندم الرب  
 عن الشر وقال للملاك المهلك الشعب كفى. الآن رد

يدك. وكان ملاك الرب عند بيدر ارونه اليوسي. <sup>17</sup> فكلّم داود الرب عندما رأى الملاك الضارب الشعب وقال ها انا اخطأت وانا اذنبت واما هؤلاء الخراف فماذا فعلوا. فلتكن يدك عليّ وعلى بيت ابي <sup>18</sup> فجاء جاد في ذلك اليوم الى داود وقال له اصعد واقم للرب مذبحا في بيدر ارونه اليوسي. <sup>19</sup> فصعد داود حسب كلام جاد كما امر الرب. <sup>20</sup> فتطلع ارونه ورأى الملك وعييده يقبلون اليه فخرج ارونه وسجد للملك على وجهه الى الارض. <sup>21</sup> وقال ارونه لماذا جاء سيدي الملك الى عبده. فقال داود لاشترى منك اليبدر لكي ابني مذبحا للرب فتكفّ الضربة عن الشعب. <sup>22</sup> فقال ارونه لداود فليأخذه سيدي الملك ويصعد ما يحسن في عينيه. انظر. البقر للمحرقة والنوارج وادوات البقر حطباً. <sup>23</sup> الكل دفعه ارونه المالك الى الملك. وقال ارونه للملك الرب الهك يرضى عنك. <sup>24</sup> فقال الملك لارونه لا بل اشترى منك بثمان ولا اصعد للرب الهى محرقات مجانية. فاشترى داود اليبدر والبقر بخمسين شاقلا من الفضة. <sup>25</sup> وبنى داود هناك مذبحا للرب واصعد محرقات وذبائح سلامة واستجاب الرب من اجل الارض فكفت الضربة عن اسرائيل